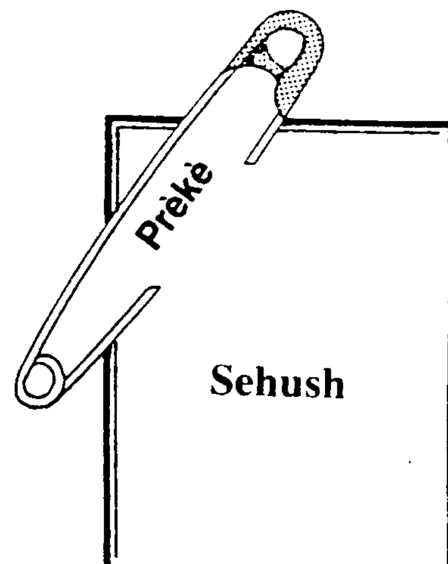
VANDAAG



STATIA ...minister...

109E JAARGANG — NO.: 96 MAANDAG 27 APRIL 1992

AMIGOE



...nderden ontvluchten geweld in Afghaanse hoofdstad

Gematigden winnen ach[redacted]

KABUL - Nieuwe geve[redacted] Kabul hebben m[redacted] ...wen en kinderen op[redacted] citadel Bala Hissa[redacted] ...tigde Mujaheddin d[redacted] ...dicale verzetsstrijde[redacted] ...ad worden zware ge[redacted] ...acht binnen het Af[redacted] ...iddag. Daarbij leel[redacted] ...angste einde te trek[redacted]

woonblokken bij Bala[redacted] ...r, het vroegere[redacted] ...anse regeringscentrum, rook op, zo meldden ...tuigen. Een Westerse ...ggever meldde dat strij- van de verzetscoalitie ...dagochtend waren aan- ...len door leden van Gul- ...n Hekmatyars funda- ...alistische beweging. hun zeggen hadden zij ...dag voor de tweede volgende dag aanvallen ...ond vijftig strijders van ...ezb-i-Islami van Hek- ...ar op Bala Hissar afge- ... De zware gevechten maandag vielen op de ...at veertien jaar gele- ...fghaanse communisten ...ucces een staatsgreep

s[redacted] tu[redacted] pale[redacted] stad e[redacted] noorde[redacted] zwaar g[redacted] de gevecht[redacted] echter stevig[redacted] de verzetscoalit[redacted] Hissar dat de toeg[redacted] zuiden van stad be[redacted] in handen van guerr[redacted] ders die trouw zij[redacted] Ahmad Shah Massud, [redacted] Oezbeekse bondgenoten[redacted] troepen van het voormali[redacted] regeringsleger.

Vanuit de Pakistaanse stad Peshawar vertrok maandag Sibghatullah Mojadidi, het hoofd van de raad van het verzet die de macht in Kabul zou moeten overnemen, naar de Afghaanse hoofdstad. Hekmatyar, die tegen de vorming van deze overgangsraad is, stuurde zijn manschappen zaterdag naar Kabul om de stad in handen te krijgen.

Massud, die in de overgangsregering de post van minister van Defensie zou moeten gaan vervullen, vloog met het oog op een mogelijke strijd om de macht meer dan duizend manschappen over naar de stad. Met de hulp van zijn bondgenoten slaagde hij erin de voor-

sc[redacted] igd[redacted] vliegt[redacted] op de no[redacted] van Kabul t[redacted] schoten zal w[redacted] tyar weigert a[redacted] zetsleider de n[redacted] dracht aan de nieu[redacted] aanvaarden. Versc[redacted] verzetsleiders hebb[redacted] de nieuwe premier Sibghatullah Mojadeddi gewaarschuwd de komst van de raad naar Kabul uit te stellen.

VN-secretaris generaal Boutros Boutros Ghali waarschuwde zondagavond in Teheran voor het "uiteenvallen van Afghanistan". Hij wees erop dat Afghanistan

Paasklokken terug in Rusland

MOSKOU - Voor het ...t in 74 jaar hebben ...klokken het Paas- ... van de Russisch- ...odoxe kerk inge- ... Als eerste ...nnen de klokken ...uiden op de toren Ivan de Grote in Kremlin, die onder communisme ...sten zwijgen.

...iarch Aleksej II ...e in een Paasbood- ...p aan de gelovigen een wedergeboorte de menselijke waar- ...eid. Hij riep de gelo- ... op "hun kracht, ...telijk geduld en moed" ...nen bij het oplossen de problemen in Rus- ... De patriarch herin- ... eraan dat Pasen ...t gevierd in een tijd de Russen in grote verkeren en "smarte- problemen" moeten te overwinnen. De ...iarch pleitte voor ...nwerking "tussen alle ...eren van onze staat ...ssen onze historische ...eenschap en iedere ...t".

...alesa wil ...er macht

...RSCHAU - President Walesa van Polen zondag gezegd dat ...t parlement om ruimere bevoegdheden zal ...n naar het model Frankrijk.

...a, die kort geleden ...gaf aan zijn ongeduld het onvermogen van ...ier Jan Olszewski om parlementaire meer...eid te vormen, zei op de televisie dat een ...er presidentschap nodig een efficientere rege... te krijgen. "Polen heeft ...fte aan een presidensysteem naar Frans ...el", aldus Walesa. "Ik ...aan werken dat de pre... ondergeschikt gemaakt aan de president, zodat problemen gezamenlijk ...nen oplossen", aldus ...sa.

Paasfeest in Moskou



■*MOSKOU - Bij het mausoleum van Lenin in Moskou werd de wacht gewisseld. Zoals het al jaren lang gebeurt. Alleen met dit verschil dat het dezer dagen gebeurde met op de achtergrond een icoon-afbeelding over de verrezen Christus op een aanplakbord. In de Orthodoxe kerk werd het Paasfeest als het meest belangrijke feest van de christenen in het voorbije weekeinde in volle luister gevierd.* (AFP-satellietfoto)

President bezoekt Bluefields



■ *BLUEFIELDS - President Violeta de Chamorro van Nicaragua bracht een driedaags bezoek aan het Caribische deel van haar land: Bluefields, waar zij hartelijk verwelkomd werd. Op deze manier herdacht zij het feit dat zij twee jaar geleden als gekozen president de macht overnam van de Sandinisten. Aan de vooravond van deze verjaardag deed zich nog politiek geweld voor in Nicaragua waarbij doden en gewonden vielen.* (AFP-satellietfoto)

[redacted]rheid staatsbedrijf komt einde:

[redacted]derzoek rioolramp van [redacted]:Pemex hoofdschuldige

Het Mexicaanse ministerie van Justitie beschouwt de oliemaatschappij als de hoofdschuldige, aldus Lechuga. Het ongeluk had voorkomen kunnen worden als de autoriteiten eerder gereageerd hadden op klachten van de bevolking dat het naar gas rook. De voormalige burgemeester van Guadalajara, Enrique Dau Flores, die vrijdag aftrad, wordt beschuldigd van nalatigheid, deelde de minister mee. Onder de functionarissen die verder verantwoordelijk worden geacht voor de ramp, zijn ten minste drie medewerkers van het gemeentelijk waterbedrijf. In de strafzaak over de ramp zullen de aangeklaagden beschuldigd worden van moord op ten minste 190 mensen, zei de minister.

Dit drama zou wel eens kunnen betekenen dat er een einde komt aan de positie van Pemex. De positie van dit staatsoliebedrijf was tot voor kort onaantastbaar. Het idee om dit bedrijf te privatiseren kwam dan ook bij niemand op. Ook niet bij president Carlos Gortari de Salinas die van het privatiseren van staatsbedrijf min of meer een succesvolle hobby heeft gemaakt. Aan de onaantastbare positie van Pemex lijkt nu een einde te zijn gekomen nu dit bedrijf als een hoofdschuldige is aangewezen voor de recente ramp. Overigens zijn er in de afgelopen jaren wel meer ongelukken gebeurd waarbij Pemex was betrokken. Toen werd er nagenoeg geen actie ondernomen.

[redacted]kandidaat

[redacted]zes miljoen [redacted]iet gegund

[redacted] Price International B.V. dit de bus. Mocht dit bedrijf de opdracht in de wacht slepen, dan valt te verwachten dat lokale onderaannemers betrokken zullen worden bij het projekt. Een van de voorwaarden tot gunning is volgens Penso dat er zoveel als mogelijk lokale bedrijven betrokken worden bij het karwei.

Het strand zal ongeveer 400 meter lang worden en strekt van de oostelijke muur van het Departement van Financiën tot aan de kademuur bij het Van der Valkhotel, wat betekent dat ook de kust voor het Marichiparkeerterrein tot zon- en zwemgelegenheid wordt omgetoverd. Op dit terrein staat mettertijd een uitbreiding van het Van der Valkhotel gepland.

De aanleg van het strand zal ongeveer negen maanden in beslag nemen; de kosten bedragen in totaal ongeveer 6 miljoen gulden. Dit bedrag wordt deels door het KabNA in het kader van Meerjarenplangelden gefinancierd.

Tegen de aanleg is fel geprotesteerd door de Boogjesbelangenvereniging, die bestaat uit huurders van panden aan het water aldaar. Men vreest voor een nadelige invloed op de nering: het publiek, dat de restaurants en terrasjes bezoekt, zou niet gediend zijn van topless strandrecreatie. Inmiddels heeft de Dienst Openbare Werken verschillende gesprekken gevoerd met de protesterende huurders. Het is niet bekend of de belangenvereniging nog stappen zal ondernemen om het projekt - op de valreep - te verhinderen.

Zwemmen bij Marichi is vooralsnog niet echt aan te bevelen, daar de zwemwaterkwaliteit niet voldoet aan de internationaal gestelde normen. Het afvalwater van het Van der Valkhotel en de meeste winkels en bedrijven in Punda wordt nu nog rechtstreeks in de nabijgelegen zee geloosd.

Een masterplan Waaigat voorziet in de omleiding van het afvalwater. Het is de bedoeling dat mettertijd afvalwater naar het Waaigat wordt getransporteerd, al waar het door een pompgemaal via Pietermaai een stuk verder de zee in wordt geleid. Penso: "In elk geval zover dat het water dicht aan de kust er niet door wordt vervuild."

Ryad wil zelf quotum olieproductie bepalen

RYAD - Volgens olie-experts in de Saudische hoofdstad Ryad gaat de Saudische regering de komende vijftien jaar dertig miljard dollar in de saudische olie-industrie investeren.

Tijdens de Golfoorlog had Saudi-Arabië zijn olieproductie al spectaculair verhoogd van 5,5 naar ruim acht miljoen vaten per dag. Volgens dezelfde experts is Ryad er ook op uit om de quota's binnen de OPEC niet meer van de internationale wereldmarktprijs te laten afhangen, maar simpelweg van wat een land kan produceren. In het verleden speelde Saudi-Arabië vaak de rol van "swing-producer": Wanneer andere landen zich niet aan hun quota's hielden, overspoelde de Saudi's de markt om iedereen weer in het gareel te dwingen.

Veel slachtoffers bij noodweer in China

BEIJING - China heeft drie miljoen burgers en soldaten gemobiliseerd om de schade te herstellen die is ontstaan na harde regen- en hagelstormen in de provincie Hunan, meldde het persbureau Nieuw China zondag. Ruim dertigduizend mensen zouden dakloos geworden zijn, de schade zou bijna honderd miljoen dollar bedragen. Vorige week schreven de kranten dat honderd mensen in de storm omkwamen. De hagelstenen zouden de grootte van golfballen hebben gehad. Eind maart werden vier provincies door overstromingen getroffen, waarbij minstens tachtig mensen omkwamen.

Nobelprijswinnares vrede mag bezoek ontvangen

Myanmar laat negentien politieke gevangenen vrij

BANGKOK - Zeven politieke gevangenen zijn zondag in Myanmar vrijgelaten. Onder hen zijn de voormalige prive-secretaris van oppositieleidster Aung San Suu Kyi en een oud-medewerkster van de ambassade van Groot-Brittannie in Rangoon. Dit heeft radio-Rangoon gemeld in een uitzending die in Bangkok is opgevangen.

In totaal zijn sinds zaterdag negentie politieke gevangenen vrijgelaten. Zij profiteren van een amnestie die de militaire junta vrijdag had afgekondigd voor sommige gevangenen die zij niet beschouwt "als bedreiging voor de samenleving". Daarnaast zou Aung San Suu, de onder huis arrest geplaatste oppositieleidster en winnaar van de Nobelprijs voor de vrede, bezoek mogen ontvangen van haar familie.

De stappen volgen op de vervanging donderdag van junta-leider en premier Saw Maung, de generaal wiens troepen in 1988 een beweging voor democratisering bloedig de kop indrukten. Saw Maung is opgevolgd door generaal Than Shwe.

Follow-up Quota club:

Ewing-test: wat dan?

WILLEMSTAD — Enkele maanden geleden is er een seminar geweest waar de Ewing-test, een gehoortest voor baby's, speciale aandacht heeft gekregen. Het is de bedoeling dat van nu af aan alle baby's op een leeftijd van ongeveer negen maanden worden onderzocht met de Ewing-test, een test waarbij het gehoor van kleine kinderen wordt onderzocht. Daarmee worden alle baby's die niet of niet goed kunnen horen geregistreerd. Maar als er onderkend is, dat een baby niet goed hoort, wat dan? Kleine kinderen kunnen pas op de dovenschool terecht als ze 2,5 jaar oud zijn. Gebeurt er intussen niets met deze kinderen?

De Quota-club, een serviceclub voor vrouwen, heeft elk jaar in mei een project dat gericht is op mensen met gehoorproblemen. Vorig jaar hield de Quotaclub een seminar over doofheid bij mensen die ouder worden, dit jaar hebben ze zich gericht op de baby's, op de kinderen bij wie tijdens een Ewing-test gebleken is dat hun gehoor niet goed functioneert. Daarnaast organiseert de Quotaclub ook een voetbalwedstrijd tussen de kinderen van de dovenschool en de horende kinderen van een gewone lagere school.

Op 16 mei wordt een seminar gehouden onder de titel: 'Ewing test and what's next', dat gelijktijdig over de radio zal worden uitgezonden. Sprekers zijn dokter Maria de KNO-arts, Sefna Curie een logopediste, Dorien Martina een verpleegster die ervaring heeft met de Ewing-test, Karin Specht een psychologe van Sedukal, die de training van thuiswerkers zal verzorgen en Mary Felix van het Departementu Salu Hubenil, die de organisatie op beleidsniveau zal bespreken.

Bij Sedukal heeft men een Early Stimulation Team voor kinderen die al heel jong extra geholpen moeten worden, maar er is een groot tekort aan thuiswerkers, dat wil zeggen aan mensen die de kleine kinderen en hun moeders thuis extra hulp en steun kunnen geven. En vooral aan thuiswerkers die zich gespecialiseerd hebben op het terrein van de gehoorstimulering.

Het is de bedoeling dat de Ewingtest een algemeen gebruik wordt voor alle kinderen, dus dat iedereen bereikt wordt. Nu wordt de test toegepast door de Neutrale wijkverpleging, door de GGD, door het Wit-Gele Kruis, maar er zijn nog altijd kinderen die niet naar de consultatiebureaus (Officina di Pisa) gaan, maar gewoon naar hun eigen arts of naar een kinderarts. Die kinderen moeten toch een oproep krijgen voor de Ewing-test, wat nu nog niet het geval is. Scoort een kind volgens de Ewing test onvoldoende, dan wordt het een maand later weer opgeroepen. Is het dan weer onvoldoende, wordt de baby verwezen naar een KNO-arts. PP-patiënten gaan naar de poli van het hospitaal, anderen kunnen ook particulier terecht. Er zijn geen lange wachttijden bij deze artsen. Wel is het van groot belang dat de moeders gemotiveerd worden om te komen. Soms willen ze niet toegeven dat er iets met hun kind aan de hand is, denken ze dat het vanzelf wel zal overgaan.

Het gehoor is van heel groot belang voor de ontwikkeling van het kind. Het geeft, samen met het gezichts- en spraakvermogen de mogelijkheid tot communicatie. Een moeder kan heel moeilijk communiceren met een doof kind. Er moet in zo'n geval heel veel extra moeite gedaan worden. En daarbij, hoe doe je dat? Het kind hoort geen geluidjes, hoort de stem van de moeder niet zacht sussen, hoort niet hoe iets verboden wordt: je kunt een doof kind niet verbaal iets duidelijk maken. Dat moet op een andere manier. En hoe vroeger dat begint hoe beter, anders komt er een enorme kloof tussen de moeder en het kind. Hoe langer er gewacht wordt, hoe dieper en wijder die kloof wordt. Daarvoor zijn de thuiswerkers, om de moeders te helpen die contacten tot stand te brengen.

Vanaf 2,5 jaar kan een kind terecht op de dovenschool. Het aantal leerlingen van die school is de laatste jaren teruggelopen omdat men i[redacted] 1975 op Curaçao begonnen i[redacted] met een algemene inentingsactie tegen rubella (Rode Hond). Dat is nu 17 jaar aan de gang en de resultaten zijn al duidelijk merkbaar. Er zijn nog wel doven maar niet meer in zulke groten getale als vroeger. Iedereen wordt ingeënt op een leeftijd van ongeveer tien jaar. Rubella is gevaarlijk voor vrouwen die zwanger zijn, de baby kan doof geboren worden. Maar niet alleen de meisjes, worden ingeënt, ook de jongens, omdat die natuurlijk ook een besmetting op hun moeder kunnen overbrengen. Een aparte groep vormen de kinderen die en blind en doof geboren worden. Dat is veel ernstiger en die kinderen kunnen we op Curaçao niet opvangen, omdat daarvoor op Curaçao geen voorzieningen zijn. Die moeten dus naar het buitenland toe om daar geholpen te worden. Wel zijn ze nu aan het ijveren om voor deze kinderen op Curaçao zelf een internaat op te zetten.

Voorlopig echter is alle aandacht van Ruth Damberg Varlack, de voorzitster van de commissie die dit seminar organiseert, gericht op de dove en slechthorende baby's en vooral op de werving en organisatie van de thuiswerkers. Die thuiswerkers worden gezocht onder bijvoorbeeld, maatschappelijk werksters, kleuterleidsters, logopedisten, mensen uit het speciaal onderwijs of van de dovenschool, maar iedereen zal een grondige opleiding moeten krijgen voor dit gespecialiseerde werk, met een lange stageperiode.

Vrouw (43) dood aangetroffen

WILLEMSTAD — Zaterdagmiddag is in een woning aan de Kaya Castellatus te Seru Fortuna een vrouw dood aangetroffen. Het stoffelijk overschot is op last van de Officier van Justitie in beslag genomen. Volgens politiewoordvoerder Mando Davelaar waren er geen tekenen van geweld te vinden. Verdere opheldering van zaken omtrent de dood van de 43 jaar geworden Marlene Dickens kon hij niet geven.

Minister in spé Römer:

"Ook aandacht voor menselijke kant van het justitie-gebeuren"

WILLEMSTAD — De minister van justitie in spé, Susanne Römer, zal zich naast de puur strafrechtelijke kant van haar nieuwe baan, ook zeker willen buigen over de meer menselijke aspecten ervan: er moet spoedig een gedegen opvangcentrum komen voor drugsverslaafden, de situatie in de gevangenis moet nodig verbeterd worden, de politie moet onder menselijker omstandigheden kunnen werken. Erg belangrijk is volgens haar ook preventie: goede voorlichting op scholen bijvoorbeeld zal een gedeeltelijke kentering moeten brengen op tal van fronten waar het al geruime tijd behoorlijk mis is in de Antilliaanse samenleving.

Zo verklaarde de aanstaande minister vandaag aan deze krant.

Mevrouw Römer (33), de jongste minister van justitie allertijden, zit nog heel kort op het advocatenkantoor van Römer, De Windt & Römer. Ze legt komende woensdag de eed af en volgt daarmee Ivo Knoppel, die naar de advocatuur terugkeert, op. Voor Römer zal op haar kantoor, dat ze met broer Marius en collega De Windt opereerde, een plaatsvervanger gezocht moeten worden. "Nee, we hebben nog niemand op het oog," aldus Römer, die vorige week tot ieders verrassing door de PNP voorgedragen werd. Tijdens een uitvoerig vraaggesprek op tv, afgelopen weekeinde, benadrukte ze het politieke karakter van de voordracht. "Ik wil daar heel duidelijk over zijn, ik ben door de PNP voorgedragen," aldus Römer, die meldde er geen probleem mee te hebben dat Marius actief is bij de (oppositiepartij) FOL/SI. "Dat is zijn goed recht."

Ze is zich heel goed bewust van de politieke gevoeligheden die een baan als deze met zich meebrengt en verwacht zeker de nodige tegenstand. Dat zal haar echter niet onzeker maken, want ze houdt er immers rekening mee. "Ik heb mijn ziel zogezegd al bewapend en verwacht persoonlijke en politieke kritiek. Ik hoop echter dat de meeste mensen en organisaties mijn beleid zullen beoordelen. Daar gaat het immers om."

Dat beleid zal "open en eerlijk" zijn, vertrouwde ze vandaag de Amigoe toe. "Mensen die me kennen en die me bezig hebben gezien weten dat ik zo ben. Ik ben niet van plan dat aspect te veranderen." Ze rekent ook op een open en eerlijke benadering van alle instanties waarmee ze in contact zal komen. Mede- en samenwerking is namelijk nodig, hard nodig zelfs, om iets te bewerkstelligen op het moeilijke terrein van justitie, erkent ze. "Ik zit vol plannen en ideeën, maar ik besef dat ik het alleen niet aankan. Ik zal niet alles kunnen doen, maar een aanzet willen maken. Mijn opvolgers zullen daaraan ook de nodige inhoud moeten geven," zei ze.

Römer zal middels een nieuwe aanpak de mens en niet alleen straffen en repressie centraal willen stellen. Natuurlijk is repressief optreden nodig, "maar je moet ook preventief te werk gaan. Verder moet de situatie in de gevangenis hoognodig beter. Er moet daar meer ruimte komen. De politie moet onder betere omstandigheden moeten werken."

Ten aanzien van de nu zeer matige verstandhouding tussen de politievakbond NAPB en de huidige minister van justitie zei Römer dat haar relatie waarschijnlijk beter zal zijn. "Ze kennen me al als advocate; we hebben onder gespannen omstandigheden met elkaar samengewerkt. Het zal niet alleen van mij, maar ook van de vakbond zelf afhangen of we de goede verstandhouding voortzetten."

Drugshandel- en verslaving zijn erg nijpend zo niet de meest acute problemen, volgens de aanstaande minister. Dat viel haar direct al op.

Succesvolle tournee Los Tres Amigos



■ *WILLEMSTAD — ...derdag 23 april zijn ... Los Tres Amigos en vie... werkers van het Van de... Plaza Hotel teruggek... Curaçao na een succ... toernee van twee weke... Nederland. In die p... hebben zij 24 optrede... zorgd in de vestiginge... het Van der Valk-c... Met hun Antilliaanse ... en flyers trokken zij ro... het Van der Valk / Plaza... en 'dushi Kòrsou' te pro...*

De leider van de hu... van het hotel, Rob Ro... vond het een zeer ges... reis. "Onze muziek ... enorm aan bij de gaste... de hotels en restaura... Nederland. Overal gin... beentjes van de vloer! I... dat we veel mensen ... hebben gemaakt voo... bezoek aan Curaçao", ... Romson.

Los Tres Amigos ve... de muziek tijdens de '... hours' op de fortmuur ... 'Toucan-II' van het Va... Valk / Plaza Hotel. Same... Julio Mingeli en Marco ... vormt Rob Romson he... Tijdens het bezoek aan N... land gingen Elmer C... Sharline Maduro, Ed... Winklaar en Shahaira ... tina mee en voerden fol... tische dansen uit.

Sharline Maduro ... vooral het optreden b... opening van het Sch... motel erg indrukwek... "Een prachtig en heel ... motel waar we veel p... hadden", aldus Sha... Maduro. Verder trok de ... door heel Nederland ... andere van Rotterdam ... Schevingen in het west... naar Eindhoven in ... zuiden.

[redacted]kt

[redacted]STAD — De [redacted]eft de identiteit [redacted]aald van de drie ma[redacted]n die verantwoordelijk zijn voor de dood van Sherrel Felicia. Justitie heeft een spoor gevonden, maar geeft hangende het onderzoek geen informatie vrij.

Een aantal getuigen van de schietpartij op de Rooseveltweg is verhoord. Twee broers en een derde handlanger zouden volgens de politie ruzie hebben gekregen met Felicia en hem neergeschoten hebben. De politie [redacted]eeft foto's van de vermoede[redacted]ijke verdachten. De bij de [redacted]aak betrokken officier van [redacted]ustitie kon vanochtend niet [redacted]evestigen of de drie oude [redacted]kenden zijn van de politie.

In bladen werd gesugge[redacted]erd dat de daders net uit [redacted]ederland waren gekomen, [redacted]t het slachtoffer onschul[redacted] betrokken werd bij een [redacted]rekening', en dat de drie [redacted] poging hebben gedaan [redacted] land uit te komen. Jus[redacted] onthield zich van com[redacted]ntaar.

■ *WILLEMSTAD — Zondag werden op de parkeerzone aan het Waaigat te Scharloo wedstrijden verreden door mini-race-auto's. Op afstand bestuurbaar.*



DE AVONTUREN VAN

Compa Nanzi

4...

'JIJ MOET MIJ VANDAAG HELPEN, PEGASAYA', SPRAK COMPA Nanzi plechtig tot zijn zoon. 'Pa wil dat jij je oudste kleertjes aantrekt en net zo'n sip gezicht trekt als wanneer je moeder je een standje geeft. Ik geef je vijf minuten de tijd.' Even later drentelde Compa Nanzi vergezeld van een klein zwervertje over de Handelskade. Toeristen keken meewarig om, want wat zag die Pegasaya er vreselijk uit!

'Wij gaan nu naar een heel lieve meneer, die heerlijk eten maakt', sprak Nanzi zacht, terwijl hij zijn zoontje het Riffort binnenvoerde. 'Als jij nou maar sip genoeg kijkt, dan geeft meneer Le Clochard jou vast wat lekkers te eten en dat geef jij dan weer aan mij.' Pegasaya knikte dapper en trok een zielig smoeltje.

Meewarig keek de kok het ventje aan en vroeg: 'Wat is dat voor een zwervertje?'

'Dit is mijn geliefde zoon en hij vergaat van de honger. We zijn te arm om iets...' Hij kon zijn zin niet afmaken want daar stond Shon King met zijn soldaten. 'Landloperij is bij de wet verboden, Nanzi!' riep hij. 'Mee naar de gevangenis jij! Die kleine brengen wij wel even bij zijn moeder thuis....' Voor hij pap kon zeggen zat onze vriend Nanzi knarsetandend in het cachot. 'Stom-stom-stom', brulde hij tegen de celmuren. Tussen de tralies door zag hij nog net de keukendeur van Bistro Le Clochard en het water liep hem in de mond.

(wordt vervolgd)

Inderson: "Elk elftal wil een Maradona..."

WILLEMSTAD —Ex-minister en sinds kort voorzitter-af van de politieke partij Frente Obrero, drs. Stanley Inderson, blijkt politiek erg in trek. Niet één of twee maar (bijna) álle politieke partijen hebben hem na zijn vertrek bij Frente benaderd. De FOL en SI zijn de enige uitzonderingen. "Kijk, elk team wil wel een Maradona, zo simpel is dat. Ze weten dat ik goed werk kan doen en dan kan je eigenlijk overal wel terecht."

Inderson staat voor enige behoorlijk lastige vraagstukken sinds hij kort geleden - volgens boze tongen met de nodige weemoed - afscheid nam als minister. Een teveel aan mogelijkheden zou je kunnen zeggen.

Criminoloog Inderson, die nu thuis zit, heeft circa vier jaar voor de FOL/SI in het Fort gezeten: eerst als bewindsman van arbeid en sociale zaken, later minister belast met volksgezondheid. De FOL/SI bestaat eigenlijk niet meer als zodanig en de FOL is zeker niet meer wat het geweest is: het grootste deel van het bestuur stapte kort geleden samen met voorzitter Inderson op na een conflict met zoon Anthony van FOL-oprichter Papa Godett.

Ex-minister Inderson, die in eerste instantie aan de media verklaarde zich "zeer zeker niet" bij een bestaande partij te zullen aansluiten, verklaarde medio vorige week in gesprek met de Amigoe veel minder resoluut. Of zoals hij zelf zegt "minder absoluut." "Ik denk niet dat er zoiets bestaat als een absoluut standpunt. Als ik resoluut had verklaard dat ik me niet zal aansluiten bij een bestaande partij, zwak ik die verklaring bij deze af. Me niet aansluiten bij een partij is één optie, me wel aansluiten bij een partij óók. Het oprichten van een nieuwe partij is echter ook een alternatief," aldus Inderson uit wiens verkalring bleek dat hij keuzen genoeg heeft: álle partijen - dus de PNP, MAN en DP - hebben immers belangstelling in hem getoond, verklaarde Inderson aan de Amigoe. Hij vergeleek zich zelf daarbij met de talentvolle voetballer Maradona.

De speculaties dat hij 'vakminister' zou worden voor de PNP zijn intussen, nu de voordracht van Susanne Romer, plaats vond de wereld uit. Inderson vond die verhaaltjes altijd al "erg ver gezocht." Zo liet hij weten vóór afgelopen vrijdag bekend werd dat Romer de nieuwe bewindsvrouwe wordt. "Ik denk dat die speculaties 'wishful thinking' waren van bepaalde mensen. Ze waren altijd, wat mij betreft, volkomen uit de duim gezogen."

Volgens Inderson is het gerucht dat hij diep in zijn hart dolgraag minister was gebleven omdat hij best happy was met een hoog en droog 'plaatsje in het Fort' belachelijk. "Als ik dat echt had gewild, had ik kunnen bewerkstelligen dat ik inderdaad minister was gebleven. Maar die wens was er niet."

Wat Inderson daadwerkelijk gaat doen weet hij zelf nog niet. "Ik moet eerst mijn persoonlijk leven organiseren. Ik moet in activiteit hersteld worden bij de dienst sociale zaken waar ik officieel werkte voor ik minister werd. Ik heb erg veel zaakjes te regelen. Pas daarna zal ik serieus gaan nadenken over de verschillende mogelijkheden en een beslissing nemen."

Don Martina (MAN): "PTT heeft Curaçao nodig"

WILLEMSTAD — PTT Telecom is volgens het tijdschrift Telecommunications 'een klein bedrijf met een geringe lokale markt, vechtend voor haar toekomst'. Dat het Nederlandse telecommunicatiebedrijf wil participeren in het toekomstige Curtel N.V. is volgens MAN-leider Don Martina een poging van PTT Telecom om haar aandeel in de markt te vergroten om zo te kunnen overleven. "Het is niet zo dat Curaçao de PTT nodig heeft, integendeel de PTT heeft ons hard nodig."

De MAN raadt een 'huwelijk' met het Nederlandse bedrijf ten sterkste af, omdat het niet in het belang van Curaçao zou zijn. Martina: "We moeten wel doorgaan met fors te investeren in onze telecommunicatie en een strategisch beleid ontwerpen, maar er is geen dwingende reden aan te wijzen om de kip met de gouden eieren te verkopen."

De overheid heeft in een Memorandum of Understanding afspraken met PTT Telecom gemaakt om te komen tot een joint-venture, waarbij het Nederlandse telecommunicatiebedrijf 49 procent van de aandelen Landsradio Curaçao/Setel zijn toegezegd.

Landsradio levert het land sinds het begin van de jaren negentig gemiddeld op jaarbasis jaarlijks 39 miljoen gulden op, waarvan 22 miljoen in de Curaçaose kas terechtkomt.

PTT Telecom is vergeleken met de Engelse, Duitse en Franse telecommunicatiebedrijven een 'kleintje'. Wat omzet, infrastructuur en financiële potentie aangaat zijn genoemde bedrijven vijf tot zeven keer sterker, aldus de MAN.

Als in 1993 de Europese grenzen opengaan, dan betekent dit een vrije concurrentie en zullen de grotere telecommunicatiebedrijven meer en meer markten in Europa trachten te vergaren. Aangezien PTT Telecom relatief klein is, zal dit betekenen dat zij een harde strijd om te overleven tegemoet gaat. Martina: "Hieruit kunnen we concluderen dat niet wij het risico lopen de boot te missen, maar dat de PTT al het mogelijke moet doen om haar marktpositie te behouden en uit te breiden."

De oppositiepartij MAN zou het dan ook een verstandige stap vinden om het proces tot participatie met PTT Telecom een halt toe te roepen. "Wij vragen ons namelijk af of PTT wel de juiste partner voor ons is."

Bentoera: aandacht voor milieu



■ WILLEMSTAD — Gedeputeerde Raymond Bentoera van volksgezondheid ontving onlangs de milieuraad, een officieel adviescollege van het BC, voor nadere kennismaking. Zeer toepasselijk hierbij was het feit dat dit plaatsvond op de 'internationale Dag van de Aarde'.

In gesprek met de gedeputeerde kwamen verschillende punten naar voren betreffende de werkzaamheden van de raad, die onlangs twintig jaar bestond. De gedeputeerde wees op het grote belang van een goed ontwikkeld milieubewustzijn en sprak de wens uit op een voorspoedige en nauwe samenwerking met de raad. Bij deze gelegenheid werd de gedeputeerde een plant cadeau gedaan door de voorzitter van de raad, Gladys van Dal, als symbool voor een gezond milieu.

Op de foto: Claassen (secretaris), Van Dal, W. Kook (lid), gedeputeerde Bentoera, Arvelo en J. Francisca (leden).

Fred Hoeben nieuwe directeur Hudig-Langeveldt Antillen

WILLEMSTAD — Bij verzekeringsmakelaar Hudig-Langeveldt Antillen nv treedt per 1 mei aanstaande een verandering op in de directie. Huidige directeur drs. Richard Pieternella treedt dan als zodanig terug en wordt per 1 juli opgevolgd door Fred Hoeben.

Hoeben (46) is sedert 1967 in de Antillen werkzaam in het verzekeringswezen. Van 1984 tot 1989 is hij belast geweest met de leiding van kantoor van Ennia Caribe op Aruba. In zijn huidige functie is Hoeben verbonden aan het hoofdkantoor van Ennia Caribe op Curaçao als manager voor verzekeringstechnische zaken en coördinator voor de kantoren op Sint Maarten en Bonaire.

Hudig-Langeveldt is een van de voornaamste 'insurancebrokers' in de Nederlandse Antillen en op Aruba met een premie-omzet van meer dan tien miljoen gulden op jaarbasis. De Hudig-Langeveldt Groep (HLG), veertiende op de wereldranglijst van verzekeringsmakelaars, beschikt over een netwerk van 35 kantoren in Europa met in totaal 1.350 medewerkers, en met vestigingen in de Nederlandse Antillen, Bermuda en Indonesië, alsmede een vijftig procent joint-venture in Zuidoost-Azië.

Sinds oktober vorig jaar is de HLG overgenomen door de Amerikaanse Rollins Burdick Hunter Group Inc. (RBH) uit Chicago. Bij RBH werken circa 3.500 medewerkers verspreid over meer dan vijftig kantoren in de Verenigde Staten. RBH neemt in belangrijke mate deel in Lloyd's makelaar Nicholson Chamberlain Colls en is een honderd procent dochter van Aon Corporation, eveneens uit Chicago. RBH en HLG samen bezetten qua grootte de zesde plaats onder de makelaars ter wereld.

Hoeben volgt drs. Pieternella (51) op die tien jaar directeur is geweest van Hudig-Langeveldt in de Antillen en Bermuda. Per 1 mei is Pieternella de managing director van Ahold Insurance. Pieternella heeft ook een uitgebreide politieke carrière achter de rug, waarin hij het in de zeventiger jaren onder meer bracht tot minister van economische zaken en gevolmachtigde minister voor de Antillen in Den Haag, Nederland.

Kabinet: niet thuis

WILLEMSTAD —In het Fort Amsterdam, waar dezer dagen - letterlijk - de nodige mensen komen en gaan is het op dit ogenblik erg stil. Circa de helft van het aantal ministers is hetzij op vakantie of om andere redenen afwezig, bevestigde vandaag een voorlichter van RVD. Momenteel zitten alleen nieuwkomer Frank Rozendal, Gilbert de Paula, Rudi Ellis en Ivo Knoppel -die net uit St. Maarten terugkeerde en morgen zijn functie neerlegt - 'op hun plaats.'

Vanaf woensdag 29 april is er weer gedeeltelijk leven in de brouwerij: die dag wordt namelijk Susanne Römer beëdigd als nieuwe bewindsvrouwe van justitie, als opvolger van Ivo Knoppel. Als alles binnen UPB-gelederen loopt zoals hier verwacht wordt, zal tijdens die zelfde ceremonie ook de nieuwe minister van volksgezondheid afkomstig uit Bonaire Carmilio 'Papa' Statia de eed afleggen in handen van de gouverneur. Hij wordt opvolger van de vertrokkene-FOl/SI-man Stanley Inderson.

Voorlopig echter, blijft het erg rustig (RVD:"Je zou van een soort paasreces kunnen spreken...") in 'Fòrti': premier Maria Liberia-Peters is deze week voor een korte vakantie op Aruba, minister van onderwijs Chucho Smits is eveneens op vakantie, terwijl minister van verkeer en vervoer Desta Nisbeth gisteren naar Granada, Spanje vertrokken waar samen met postdirecteur Ramon Galmeijer deelneemt aan de wereldtentoonstelling posterijen. Die tentoonstelling duurt tot 3 mei. Hierna reist hij door naar Nederland voor enige dienstbesprekingen. Nisbeth zal ondermeer besprekingen voeren met de KLM en de scheepvaartinspectie.

Rico: geen info over patiënten

WILLEMSTAD —"Ik geef geen informatie over mijn patiënten." Zo luidde vanochtend de reactie van de behandeld specialist van exhongerstaker Michiel Bijerk, dr. R. Rico. Bijkerk is al enige dagen in de intensive care afdeling van het St. Elisabeth Hospitaal opgenomen.

De neuroloog bleek ietwat gepikeerd toen deze krant hem benaderde met vragen over de ziekte en gezonheidstoestand van advocaat Bijkerk. "Ik geef absoluut geen informatie. Dat doe ik onder meer om úw privacy of die van uw familie te beschermen als u hier ooit terecht komt," luidde het argument van de neuroloog/ klinisch neurofysioloog die bij het Sehos werkt en een eigen praktijk heeft.

In de verschillende media wordt al verscheidene dagen gespeculeerd dat Bijkerk, die in het verleden twee maal in hongerstaking ging, er erg slecht aan toe zou zijn. Een krant meldde zelfs dat zijn overlevingskansen nihil zouden zijn. Uit zijn vriendenkring vernam de Amigoe dat Bijkerk op aanraden van zijn arts op Bonaire in het Sehos werd opgenomen. Hij werd op woensdag j.l. in de intensive care overgeplaatst.

De afdeling voorlichting van het ziekenhuis was vandaag wederom telefonisch onbereikbaar.

Bijkerk is mogelijk geïnfecteerd door een bepaald type auto-immuunvirus, dat gedeeltelijk verlammingsverschijnselen heeft veroorzaakt. Zo blijkt uit een voorlopige diagnose afkomstig uit andere medische bronnen.

'Mini-programma's' staatsinrichting

WILLEMSTAD — Zoals reeds eerder aangekondigd, zal in afwachting van een definitieve beslissing over het nieuwe tijdspad naar het referendum over de staatkundige toekomst van Curaçao, het voorlichtingsproces gericht zijn op basisinformatie over aspecten van de staatsinrichting.

Vandaag (maandag) begint een serie mini-programma's, niet langer dan zeven minuten, dagelijks na het nieuws via TeleCuraçao. Gedurende deze serie miniprogramma's zullen docenten geschiedenis en staatsinrichting alle details van het bestuurlijk systeem uitleggen. Telkens zal op zondag een compilatie worden gepresenteerd van de gedurende de week behandelde onderwerpen. De productie en presentatie van deze mini-programma's zijn in handen van Chacho de Castro. De titel is: 'Op weg naar het referendum'.

Op dinsdag 28 april wordt weer een speciaal programma gepresenteerd, dit maal met Hilberto (Beto) Thomas. Thomas was minister van Arbeid en Economische Zaken, Statenlid, Eilandsraadslid en heeft gefunctioneerd als voorzitter van de Staten van 1988 tot 1990. Thomas geeft een uiteenzetting van zijn gezichtspunt over de staatkundige toekomst van Curaçao op dinsdagavond om twintig voor acht via TeleCuraçao.

Tijdens de informatieve radioprogramma's zet Oscar Castillo deze week zijn uitleg voort over het functioneren van het bestuurssysteem. Het rooster ziet er als volgt uit: dinsdagavond om half acht via Z-86; vrijdagmiddag om kwart voor zes via Radio Hoyer en zaterdagavond om half acht via Radio Caribe.



Vragen over Blauwe Boekje

Manifestatie STTK een week verdaagd

WILLEMSTAD — De manifestatie tegen verkoop van aandelen Landsradio Curaçao/Setel zal niet, zoals eerder werd bericht, op 4 mei worden gehouden, maar op maandag 11 mei aanstaande. Het is de tweede grote protestmars, die wordt georganiseerd door de vakbond STTK en de Kamer van Vakbonden.

De protestloop zal starten op de Plasa Mundo Merced en via de straten van Punda uitmonden bij Fort Amsterdam, waar diverse sprekers hun licht zullen doen schijnen over de participatieplannen van de overheid.

De vakbond voor werknemers van Landsradio hebben zich sinds de ondertekening van de intentieverklaring, oktober vorig jaar, fel verzet tegen de plannen voor een joint-venture met PTT Telecom. Hun voornaamste klacht is dat veel zaken rondom de voorgenomen deelname van het Nederlandse telecommunicatiebedrijf 'het licht van de openbaarheid kennelijk niet kunnen verdragen'.

Inmiddels hebben zich nogal wat medestanders aangediend, wat enige tijd geleden bleek uit de door de STTK en de Kamara Sindikal georganiseerde stille protestmars, waar zo'n tweeduizend mensen aan deelnamen.

De STTK zal binnenkort een gesprek voeren met de nieuwe gedeputeerde van telecommunicatie, Abel Arrindell (DP). Van hem hopen zij onder meer te vernemen wat de personele consequenties zijn van de privatisering van Landsradio en Setel. Voorzitter Melvin Richards: "Het zogenaamde Blauwe Boekje, het rapport van de adviescommissie personeelsaangelegenheden decentralisatie Landsradio, geeft aanleiding tot vragen."

Zo staat in het Blauwe Boekje: "Ten aanzien van Curtel is thans al helder dat de integratie tussen het deel afkomstig van Landsradio en het Setel N.V. gedeelte zal leiden tot een beperkte afname van het totaal aantal arbeidsplaatsen." De STTK-voorzitter wil weten hoe dat valt te rijmen met de uitspraak dat er 'geen ontslagen zullen vallen bij de privatisering'.

Ook vindt hij het een vreemde zaak dat de werknemers niet betrokken worden bij de functiewaardering, waarmee een aanvang is gemaakt. "Het gaat om onze functies. Zo'n beschrijving bepaalt uiteindelijk in welke loonschaal je terechtkomt. We willen weten hoe deze tot stand komt."

Onrustbarend noemt hij het hoofdstukje 'Wijze van ontslag'. Over Setel-werknemers wordt gesteld dat 'in principe collectief ontslag zal moeten worden aangevraagd bij het Departement van Arbeid'.

1 mei in JPF

WILLEMSTAD — De Surinaamse vereniging JPF zal ook dit jaar weer op de Arbeidsdag, 1 mei, op grootse wijze vieren. Deze dag traditioneel bekend als Srenang Dei (Suriname-dag) wordt al tientallen jaren lang door leden en niet-leden bezocht.

Een keur van Surinaamse gerechten en hapjes zijn er vanaf elf uur 's morgens verkrijgbaar.

Nadat de bekende plaatselijke dansgroep Broche's Dance Academy heeft opgetreden, speelt Spice & Peper vanaf zes uur 's middags voor de danslustigen.

Commerciële lening voor luchthaven

ORANJESTAD — Premier Nelson Oduber ziet een mogelijkheid voor financiering van het commerciële deel voor de Arubaanse luchthaven door 'Pink Webbert Incorporated Investment Banking Division'. Een maatschappij die, aldus de premier, Aruba op de financiële ranking van de wereld kan plaatsen. De regering heeft besloten dat de luchthaven een N.V. wordt. Voor de uitbreiding en andere plannen van de luchthaven heeft Nederland zich reeds verplicht tot een financiering van twintig miljoen florin. Het ontbrekend bedrag dient op commercieel terrein aangeworven te worden. Oduber vertelde dat de afgelopen week op Aruba vergaderd werd met de top van Pink Webbert Incorporated. Volgens de premier is het voor de regering van groot belang te komen tot een financiële regeling met Pink Webbert, omdat de regering nog een aanzienlijk bedrag uit de handel nodig heeft. Hij heeft goede hoop, dat er een overeenkomst tot stand zal komen.

Nouel in Sevilla

ORANJESTAD — *De Arubaanse kunstenaar Gustave Nouel neemt deel aan de wereldtentoonstelling te Sevilla in Spanje die van twinig april tot twaalf oktober wordt gehouden. Hij is de eerste 'Caribische Nederlander' die deelneemt aan de wereldtentoonstelling die beschouwd kan worden als de belangrijkste expositie van deze eeuw. Nouel presenteert onder meer een schilderij waarop koningin Beatrix en de eerste gouverneur van Aruba zijn afgebeeld. Dit kunstwerk, getiteld "Aruban prank (and pride)" hangt in de VIP-room van het Nederlandse paviljoen. Nouel geeft met het schilderij uitdrukking aan de relatie tussen Aruba en Nederland. Koningin Beatrix zal in de VIP-room de officiële opening van het paviljoen verrichten*

Oduber: 'Verder uitdiepen'

DEA onbekend met naam van Pichardo

ORANJESTAD — Minister president Nelson Oduber ging tijdens de wekelijkse persconferentie in op de inlichtingen, die hij uit de Verenigde Staten heeft gekregen, waaruit duidelijk blijkt dat Alfredo Pichardo bij DEA onbekend is. De bewering van Pichardo dat de dokumenten van DEA afkomstig zijn, wordt hierdoor in twijfel getrokken. "Deze zaak zal nog een staartje hebben", aldus Oduber.

Via het Amerikaanse consulaat op Curaçao had de premier nadere informatie gevraagd aan DEA over de beweringen van Pichardo. Zoals bekend diende de premier een rechtszaak tegen Pichardo in toen deze hem beschuldigde betrokken te zijn bij handel in verdovende middelen. Pichardo kwam tijdens de behandeling met een koffer aandragen waarin de nodige stukken en presenteerde ondermeer een dokument van DEA waarin Oduber werd genoemd. Zoals bekend won de premier deze rechtszaak tegen Pichardo.

Zowel Oduber als de procureur generaal mr.P.Bos ontvingen officiële brieven van het Amerikaanse departement van justitie/DEA, waarin verklaard wordt dat de stukken die Pichardo aan de rechter overlegde niet van DEA afkomstig zijn. Duidelijk werd gesteld dat DEA geen inlichtingen geeft, waarbij wordt opgemerkt dat Pichardo niet voor hen werkt en geen enkel recht heeft de naam van DEA te gebruiken. Toegevoegd werd dat de stukken waarmee Pichardo kwam, misschien wel DEA-papier kan zijn maar zeker geen officieel dokument. Voor Oduber is het duidelijk dat Pichardo van valse papieren gebruik maakte. Hij verzocht zijn advokaat de civiele zaak voor schadevergoeding voort te zetten.

Bestuur ORMA

ORANJESTAD — Het nieuwe bestuur van de Oranjestad Retail Merchants Association (ORMA) heeft in haar eerste bestuursvergadering na de recente verkiezing door de leden, de bestuursfuncties als volgt verdeeld: voorzitter Paul van Niel, vice voorzitters Tico Monte en Gerard Oduber, secretaris Melinda Daal, penningmeester Richard van Blarcum. Overige bestuursleden: Lyanne Beaujon, Marjorie Vermeer, Carlyn Daou, Ashok Hirdaramani, Michel Perret Gentil en Elis Winson met administratief secretaresse Verna Beaujon.

Premier Liberia op Aruba

ORANJESTAD — De Antilliaanse premier Maria Liberia Peters verblijft met haar gezin voor een korte vakantie op Aruba. Zij nam intrek in La Cabana en woonde een 'kick-off party' van het Jazz en Latin Festival bij alsmede de show van Legends Five in de Tropicana Showroom.

AGENDA ARUBA

KANTOORUREN AMIGOE
Open van 08.30-12.00/14.30-17.30 uur; zaterdag gesloten.

TELEFOON
24333. Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21839, 22316 en 24508. Pageboy 127-257.

TELEFAX: 22368.

BANKREKENINGNUMMER
10.815.445 Banco di Caribe.

POLITIE
100.

ALARMCENTRALE
115.

* * * * * * * *

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag vóór 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

* * * * * * * *

BIOSCOPEN
DRIVE-IN: 20.30 uur **Harley Davidson and The Marlboro Man** (drama; 18 jr.).

* * * * * * * *

NACHTREGELING DOKTOREN
Maandag t/m zaterdag van 18.00-07.00 uur):
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta. Cruz: dokter A.A.R. Heinze, Nieuwstraat 21. Tel.: 21839/21380.
Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas: dokter B. Britt-Croes via Centro Medico San Nicolas (tel.: 48833) of via Alarmcentrum (115).

* * * * * * * *

BOTICA'S
(nachtdienst)
Oranjestad brug: Santa Anna, Noord 41B/41C. Tel.: 68181.
Bariba di brug: San Nicolas, B. v/d Veen Zeppenveldtstraat (San Nicolas), tel.: 45712.

* * * * * * * *

VOOR BRANDGEVALLEN, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale, **tel.: 115, op te bellen.**

* * * * * * * *

CENTRO MEDICO CARABOBO
(Engelandstraat 7, tel.: 21777)
De wacht heeft dra L.G. Beke-Martinez, tel.: 24696.

* * * * * * * *

WIT GELE KRUIS ARUBA ZUIGELINGENBUREAU
(Koningstraat 22, tel.: 24444)
Dagelijks geopend van 07.30-12.00/13.50-17.00 uur; maandag te Paradera (tel.: 25543) van 08.00-11.00 uur; dinsdag: San Nicolas (45906)/Noord (23425) van 08.00-11.00 uur; woensdag: Santa Cruz 28288) van 08.00-11.00 uur; donderdag: Dakota (29008), Oranjestad (23168), Savaneta (47020) en Brazil (48301) van 08.00-11.00 uur.

* * * * * * * *

INFORMATIECENTRUM KONINGIN WILHELMINA FONDS (voor de kankerbestrijding op Aruba)
Geopend van maandag t/m vrijdag van 08.30-11.30 uur - J.E. Irausquinplein 3 (vlak achter de pastorie van Oranjestad).

* * * * * * * *

NARCOTICS ANONYMOUS HELPLINE
Tel.: 38989 (24 uur per dag).

* * * * * * * *

AIDS-HOTLINE
Vragen? Bel dan 23040/27352 tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur.

* * * * * * * *

FUNDA/PRIDE
(Van Walbeeckstraat 25, tel.: 32999)
Geopend op dinsdag, woensdag en donderdag van 14.00-18.00 uur voor inlichtingen omtrent preventie alcohol/drugsmisbruik.

* * * * * * * *

AMNESTY INTERNATIONAL ARUBA
P.O. Box 1029, tel.: 27808/48124.

* * * * * * * *

DIERENARTSEN
P. Barendsen en T.J.M. Wools, tel.: 21720. Voor spoedgevallen buiten kantooruren tel.: 115.

* * * * * * * *

TELEARUBA
MAANDAG: 18.00 Sesame Street; 19.00 Caribscope; 19.30 Showbiz Today; 19.55 Sportlotto; 20.00 Telenoticias; 20.30 AZV-programma; 21.00 CNN International News; 21.30 Playoff NBA Basketball; 23.30 Sports Tonight; 24.00 Sluiting.

* * * * * * * *

DINSDAG
DIVERSEN
BIJBELMUSEUM: geopend op elke werkdag van 10.00-12.00 uur en zondag van 11.00-12.00 uur in de protestantse kerk.

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

BUREAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWELIJKSMOEILIJKHEDEN (Layex Building, Wilhelminastraat 19) iedere werkdag van 08.30-12.00/13.00-16.30 uur (ook mogelijk afspraak te maken via tel.: 23145 of 28111).

BIBLIOTHEEK CENTRO DI BARRIO DAKOTA **(openingstijden):** dinsdag van 18.00-20.00 uur en vrijdag van 17.00-19.00 uur.

SPORT
BOWLING: vanaf 08.00 uur vervolg int. toernooi - Eagle Bowling Palace.

* * * * * * * *

Mr. Henny Eman (AVP):
Verlichting belastingen vernedert bevolking

ORANJESTAD — "De verklaring van minister Laclé aan de vooravond van de verkiezingen dat de regering de belastingdruk op de bevolking zal verzachten, spant de kroon op een voor het volk vernederend en abusief beleid", aldus reageerde AVP-leider mr.H enny Eman op de uitspraak van de minister van financiën.

Eman: "Drie jaar lang heeft het kabinet Oduber duizenden families op Aruba geteisterd met dwangschriften. Gepensioneerden moeten genoegen nemen met afdracht van een derde deel van hun inkomen aan de regering zonder dat zij hierin enige zeggenschap hadden'. De leider van de groene partij voegt daaraan toe dat vele bejaarden de schrik van hun leven kregen toen deurwaarders bij hen aanklopten om huis en inboedel te verkopen terwijl anderen belaagd werden met aanplakbiljetten aan hun huisdeur omdat zij een gering bedrag verschuldigd waren. De AVP-leider verwijt de regering de bevolking voor miljoenen te hebben kaal geplukt teneinde miljoenen te kunnen besteden aan bedrijven die nauwe relaties met de regering onderhouden.

"Hoe kan een regering die het volk drie jaar lang heeft laten zuchten onder de belastingdruk, nu vertellen dat zij tot een verzachting van die druk zal overgaan?" zo vraagt Eman zich af. Hij is van mening dat voor degenen die gedurende de afgelopen drie jaar gebukt gingen onder deze onmenselijke belastinginning, de onbillijkheid in deze nog harder zal aankomen. De regering bewijst nu, dat zij destijds tegen deze onmenselijke wijze van handelen reeds had kunnen optreden. Met deze hele gang van zaken moet rekening worden gehouden dat de regering Oduber miljoenen meer ontvangt dan het vorig kabinet. Volgens de AVP-leider is het een duidelijke zaak, nu alle ondernemingen die een vriendschappelijke relatie onderhouden met de regering miljoenen hebben ontvangen, dat de regeringspartijen nu de druk wensen te verzachten om hun imago ten opzichte van het volk te verbeteren. "De Arubaanse bevolking zal deze gang van zaken niet accepteren", besluit Eman zijn verklaring. "Het regeringsbeleid heeft de bevolking hard getroffen en basiswaarden van trots vertrapt.

RCA verplettert S.L.Deportivo

ORANJESTAD — De nonamateur voetbalcompetitie werd zaterdagavond voortgezet met een grote 7-2 overwinning voor RCA/Shell Barlock op San Luis Deportivo. RCA stond bij rust al met 3-0 voor en gooide in de tweede etappe nog vier doelpunten bovenop door middel van Rafael Vanegas en Remy Davelaar. De wedstrijd kreeg in de slotfase een rommelig verloop, waarbij klappen vielen en ook scheidsrechter Hilario Orman hiervan het slachtoffer werd. Niet minder dan vijf spelers kregen gedurende de wedstrijd de rode kaart.

Direktie arbeid terechtgewezen

ORANJESTAD — In de rechtszaak die ambtenaar Franklin Kock aanspande tegen de direkteur van direktie arbeid, minister van welzijnszaken en het Land Aruba werd Kock in het gelijk gesteld door de ambtenarenrechter. De beslissing om Kock in een andere funktie over te plaatsen is volgens de rechter niet door het bevoegde gezag, in casu de gouverneur van Aruba genomen.

Kock is als ambtenaar werkzaam bij de direktie arbeid in de funktie van hoofd afdeling arbeidsinspektie. In een brief van elf maart 1992 liet de direkteur van het departement hem weten ontevreden te zijn over Kock's funktioneren met de beslissing hem met onmiddellijke ingang niet meer met de funktie hoofd afdeling arbeidsinspektie te belasten. Hem werd opgedragen controle werkzaamheden te verrichten. Kock kwam bij de ambtenarenrechter in verzet tegen deze gang van zaken. Rechter mr.Ch.Heeregrave bepaalde dat de beslissing hem over te plaatsen niet is genomen door het bevoegde gezag in casu de gouverneur. De circulaire van de minister president van 23 januari 1986 kan daar niets aan afdoen. Verder, aldus de rechter, is Kock niet gehoord. Het gaat niet aan Kock nauwelijks te overvallen met een voor hem zo'n ingrijpende maatregel. Naar het voorlopig oordeel van de rechter zal het overplaatsingsbesluit in de bodemprocedure dan ook naar alle waarschijnlijkheid nietig worden verklaard. De rechter besliste dat er termen bestaan voor een uitspraak bij voorraad waarbij hij bepaalde dat het besluit om Kock te ontheffen uit zijn funktie en hem naar een andere funktie over te plaatsen worden geschorst totdat in de bodemprocedure een uitspraak zal zijn gedaan. Voor Kock trad mr.W.Schaufele van het advokaten kantoor Sint Jago-Francis op en voor de verweerders mr.J.van der Kuyp.

Slachtoffer in steek gelaten

ORANJESTAD — Politie assistentie werd zondagmiddag gevraagd ter hoogte van Boca Grandi waar een vrouw gewond langs de weg lag. Ter plaatse trof de politie de achttienjarige J.N. aan, die, volgens de eerste berichten door een brommer werd aangereden. Zij verkeerde in ernstige toestand en werd naar het hospitaal gebracht. Vermoedelijk zal zij voor verdere behandeling naar het buitenland moeten worden gebracht. De brommer reed na het ongeluk door en liet de gewonde langs de weg liggen. Personen zouden gezien hebben dat een pickup na het ongeluk ter plaatse kwam en de brommer en bestuurder meenam, maar niet naar de gewonde vrouw omkeek. Het onderzoek is in volle gang.

'Kool Aid'-dames softbalkampioen

ORANJESTAD — 'Oh Yeah Kool Aid' is het afgelopen weekend dames softbalkampioen van Aruba geworden door twee keer te winnen van mede-finalist Coca Cola/Plymouth. Beide wedstrijden eindigden met 5-4 voor Kool-Aid en in beide wedstrijden was Rubia Ras de winnende pitcher.

Coca Cola had een beter offensief en slaagde, na de 6-5 overwinning in de eerste wedstrijd van de playoff, er niet in meer overwinning te boeken omdat het offensief niet ingezet kon worden op het juiste moment. Van de andere kant maakte Kool-Aid hiervan wel gebruik en had daarnaast ook een betere verdedigingsspel dan Coca Cola. Wedstrijd nummer 1: Kooli-Aid 5 runs, 3 hits, 1 error; Coca Cola 4 runs, 9 hits, 3 errors. Tweede wedstrijd: Kool-Aid 5 runs, 4 hits, 2 errors; Coca Cola 4 runs, 7 hits, 2 errors.

Society-huwelijk



ORANJESTAD — Door mgr. Wim Ellis, bisschop van de Antillen en Aruba, werd zaterdagavond in de Fransiscuskerk het huwelijk ingezegend van Regina Christina Jansen Croes, dochter van de Duitse Consul Hans Jansen en mevrouw Jansen-Croes, met mr. Diego Jose Calderon Sifontes. Later op de avond vond ten huize van de ouders van de bruid een drukbezochte en sfeervolle receptie plaats waar velen, waaronder mgr. Ellis en premier Nelson Oduber en echtgenote, het bruidspaar gelukwensen kwamen aanbieden.

Bliksembezoek van minister Hirsch Ballin:
Nederland en Aruba eens over bestrijding drugs

REINA BEATRIX AEROPUARTO — De Nederlandse en Arubaanse regering zijn het eens over de aanpak van de drugshandel. Dat bleek tijdens een gesprek van minister mr. E.Hirsch Ballin van Antilliaanse en Arubaanse zaken gisteravond op de Arubaanse luchthaven met premier Nelson Oduber en minister van justitie, mr. Hendrik Croes. De Nederlandse bewindsman maakte een tussenstop van Sint Maarten naar Amsterdam.

Hirsch Ballin stelde zijn Arubaanse collega's op de hoogte over de uitkomsten van het overleg met de Verenigde Staten over intensievere samenwerking bij de bestrijding van de drugscriminaliteit. De afspraken die in Washington tussen Nederland en de Verenigde Staten zijn gemaakt, worden volledig onderschreven door de Arubaanse regering, zo bleek tijdens het overleg op de Arubaanse luchthaven. Met name de afspraak over 'asset sharing' (verdeling van verbeurd verklaarde vermogens die met criminaliteit zijn opgebouwd) krijgt steun van Aruba. "De afspraken liggen in lijn met de bestaande samenwerking tussen Nederland en Aruba bij bestrijding van de drugscriminaliteit", zo werd vastgesteld.

Er werd ook gesproken over de problematiek van de hotels die met garantie van de Arubaanse overheid zijn gebouwd. Hierover is advies van een commissie onder leiding van de Nederlandse oudpremier mr.Barend Biesheuvel gevraagd. Dit rapport is zeer recent afgerond en wordt momenteel bestudeerd. Op korte termijn zal over deze problematiek tussen Nederland en Aruba worden overlegd. Dit zal moeten leiden tot een concreet plan van aanpak.

Zoals bekend bracht minister Croes recentelijk een bezoek aan Washingthon, waar hij alle gelegenheid had om bij de Amerikaanse autoriteiten het standpunt van de Arubaanse regering ten aanzien van de bestrijding van verdovende middelen en witwassen van drugsgelden naar voren te brengen. Premier Nelson Oduber bracht ook nog de recente berichten in de Nederlandse media over Air Aruba ter sprake, waarbij hem woorden in de mond werden gelegd die hij niet geuit heeft, terwijl hij ook met bedoelde Nederlandse kranten geen contact heeft gehad. Hij doelde op de uitlating in de media dat hij gesteld zou hebben dat "Air Aruba een bodemloze put is". Oduber: "Dit heb ik pertinent niet gesteld. Wat ik wél gezegd heb stond correct in Amigoe verwerkt na de wekelijkse persconferentie".

Oduber overhandigde minister Hirsch Ballin het boekje 'Ons eilandje Aruba' van de overleden Laura Wernet-Paskel, dat zaterdag officieel in de Estrellaclub werd aangeboden. De kinderen van Laura Wernet-Paskel hadden het boek van hun handtekeningen en opdracht voorzien.

PDA fel over aanleg heliport

ORANJESTAD — Voorzitter dr. Leonard Berlinski van de Partido Democratico Arubano (PDA) vraagt zich in een verklaring af hoe het mogelijk is dat de overheid vergunning voor een heliport gaf in de omgeving van de hotels en bij de Bubali Vogelplas, zonder rekening te houden met de schade die daardoor aan de natuur en toerisme kan worden toegebracht.

Berlinski vindt dat met dit besluit de rust en veiligheid van de gasten in de hotels ernstig in gevaar wordt gebracht, mede gezien de vele ongelukken die met helikopters plaatsvinden. Het interesseert de PDA-leider niet wie de eigenaren of aandeelhouders zijn, het gaat de PDA om het algemeen belang dat in gevaar wordt gebracht. De voorzitter is van mening dat de heliport naar elders moet worden gebracht. Hierbij dient rekening te worden gehouden dat deze nieuwe plaats geen ruststoring voor de gasten in de hotels of de Bubaliplas mag veroorzaken. Voorts dient voorkomen te worden dat de helikopter terecht zou kunnen komen op een van de hotels of de Bubaliplas door een vliegroute over zee vast te stellen.



ORANJESTAD — In een overvolle Sint Fransiscuskerk te Oranjestad werd het dertig jaren professiefeest van zuster Juliette O.P. herdacht. De bischop van Willemstad en Aruba, mgr. Wim Ellis, cebreerde de mis en bracht dank voor de wijze waarop de jubilerende zuster zich steeds weer voor de Arubaanse gemeenschap in het algemeen en de jeugd in het bijzonder heeft ingezet. Na afloop van de misviering mocht zuster Juliette vele gelukwensen in ontvangst nemen.

'Verkiezingen uiterlijk op 8 januari'

ORANJESTAD — "Tenzij er een conflict komt, dan zijn de verkiezingen voor de Staten van Aruba uiterlijk 8 januari 1993", aldus reageerde premier Nelson Oduber desgevraagd kort maar krachtig op het Diario-bericht van heden dat de verkiezingen eind september 1992 zullen plaatsvinden.

Bekende loterijverkoper vermoedelijk vermoord

ORANJESTAD — Geruchten doen de ronde dat de bekende Arubaanse verkoper van verboden loterijen, F.K., vorige week woensdag in Colombia zou zijn vermoord. Zijn lichaam zou doorzeefd met kogels zijn aangetroffen. De plaats is niet bekend omdat het onmogelijk is contact te krijgen met Colombia vanwege de staking in de communicatiewereld. Een familielid zou naar Colombia zijn vertrokken om een ander na te gaan.

F.K. stond de afgelopen maanden in het nieuws vanwege zijn Red Explotionloterij met prijzen als een woonhuis en auto. Het nummer waarop de prijs viel zou volgens F.K. verkocht zijn. Tot op de dag van vandaag weet niemand wie de winnaar is. Tijdens de verkoop van de loterij werden alle boekjes door de recherche in beslag genomen. F.K. spande hiertegen een kort geding aan, won zijn zaak en kreeg zijn boekjes terug.

Hij kreeg te horen dat de trekking niet op TeleAruba kon plaatsvinden, waarna K. besloot de trekking samen te laten vallen met de trekking van de 'Wega di Number Korsou'. Voor de trekking verklaarde ook minister van justitie, mr. Hendrik Croes, tijdens een persconferentie dat de regering geen medewerking zal geven aan de overdracht van het betrokken loterij-huis omdat het niet op de naam van K. stond.

Salariskwestie politie

ORANJESTAD — "Het politie-salaris kan niet langer beschouwd worden als een inkomen dat in overeenstemming staat met de groeiende verantwoordelijkheid die inherent is aan de politiefuncties". Tot deze conclusie kwamen minister van justitie, mr.Hendrik Croes, en het bestuur van de politievakbond SPA deze week.

Volgens Croes is de ministerraad er zich van bewust dat deze salariskwestie meer en meer naar een overheidsapparaat leidt dat gebrek heeft aan voldoende personeel, met name in het politiekorps. De ministerraad wees tijdens de vergadering op de integrale studie die gemaakt wordt van alle functies bij de overheid. Deze zal, volgens het schema, aan het einde van dit jaar beschikbaar zijn. Nadat ook de cijfers van de begroting 1993 bekend zijn, zullen discussies worden geopend met alle betrokken groeperingen voor herziening van het salaris van alle overheidsbeambten in de naaste toekomst, vooral van de hoogste rangen.

De minister en het vakbondsbestuur spraken verder af dat een aparte bijeenkomst zal volgen om over de kwestie van continu-toelage te spreken. Deze bijeenkomst zal door de minister worden bijeengeroepen zodra het onderzoek over de overwerkproblematiek en de desbetreffende cijfers over het eerste kwartaal 1992 beschikbaar zijn.

Bende opgerold

ORANJESTAD — Omstreeks acht uur werd zondagavond alarm geslagen omdat onbevoegden zich in de Nassau-shoeshop zouden bevinden. In en buiten het gebouw werden jeugdige personen aangetroffen, die bekenden dat zij via het dak, achter het voormalige Venezolaanse consulaat, de beneden gelegen schoenenzaak en de daarnaast gelegen kledingzaak waren binnengedrongen. Zij hadden het weekeind gereserveerd om de schoenenzaak leeg te plunderen. In totaal zes personen in de leeftijd van twaalf tot vijftien jaar werden in verband met deze zaak aangehouden en overgedragen aan de kinder- en zedenpolitie. Het onderzoek duurt voort.

Postdirecteur hoort anderhalf jaar eisen

ORANJESTAD — Anderhalf jaar gevangenisstraf eiste de officier van justitie tegen postdirekteur E.M., die ten laste werd gelegd dat hij in de periode tussen oktober 1991 en januari 1992 het briefgeheim heeft geschonden en zich de inhoud daarvan heeft toegeëigend. Ook werd hem ten laste gelegd ongedekte cheques te hebben afgegeven. Hij werd verdedigd door advokaat O.Flanders. De rechter wees het schriftelijk verzoek tot direkte in vrijheidstelling af en zal over drie weken vonnis wijzen.

Rechter mr.H.van der Griendt zei tegen de verdachte dat ingevolge de wet brieven alleen geopend kunnen worden met toestemming van de rechter en dat de postdirekteur zich aan de wet diende te houden. Geen moment was verdachte gerechtigd om brieven te openen, waardoor het briefgeheim werd geschonden. De enige taak die de postdirekteur heeft is te zorgen dat de brieven bezorgd worden. De officier van justitie noemde het openen van brieven zonder toestemming een ernstige zaak, waarop in de wet een gevangenisstraf van zes jaar staat. Hij eiste tegen verdachte anderhalf jaar met aftrek van voorarrest. Advokaat Flanders was van mening dat zijn cliënt met de ongedekte cheques het postkantoor niet benadeeld heeft omdat ze op privérekening stonden. Zijn cliënt gaf toe verkeerd gehandeld te hebben doch Flanders verzocht bij het vonnis rekening te houden dat verdachte ook nog een disciplinaire straf wacht.

Eerste paardenrace in China sinds 1949 een succes!



CANTON - In Canton, de hoofdstad van China's rijkste provincie Guangdong, zijn zondag voor het eerst sinds de communistische revolutie in 1949 weer paardenraces gehouden.

Een opgewonden menigte van circa 5.000 mensen zag onder meer de Mongoolse jockey Za na met het paard Sudden Blessing het hoofdnummer om de Golden Horse Cup winnen.

Voor een toegangsprijs moest bijna twintig gulden worden neergelegd. De hoofdprijs van de sweepstake was circa 20.000 gulden.

Toen de 28-jarige ambtenaar van de belastingdienst Cheng Yong zich realiseerde, dat hij de winnaar was raakte hij in paniek. Hij moest met een politiewagen naar zijn huis worden gebracht. De koersen waren live op de televisie.

Gokken is eigenlijk verboden in China. Het hoort bij de zogenaamde zes dodelijke zonden. Maar in Canton wordt de gokregel al geruime tijd massaal overtreden met nachtelijke Mah Jong sessies, waarbij wordt gespeeld om grof geld.

Officials van de renbaan in Canton waren verrukt en kondigden een tweede meeting op korte termijn aan.

Shanghai wil het voorbeeld van Canton volgen. Het gemeentebestuur heeft plannen met behulp van Japanse investeerders ten koste van bijna twintig miljoen gulden een renbaan te bouwen.

Bridge Corsow

WILLEMSTAD — Vrijdagavond 24 april begonnen veertien paren aan de derde competitie van 1992 bij bridgeclub Corsow op Scherpenheuvel.

De uitslag was als volgt: 1. heren Moenir Alam/Saladin 63.15%; 2. echtpaar Van Helmberg Hubar 61.31%; 3. heren Cox/Blufpand 56.85%; 4. mevr. Saladin/heer Van den Ende 56.55%; 5. echtpaar Kruisheer 55.06%; 6. echtpaar De Vries 51.79% en 7. mevr. Van den Ende/heer Paula 50.00%.

Aanstaande vrijdag 1 mei wordt bij Corsow gespeeld om de jaarlijkse 'Dag van de Arbeid'-bekers, wederom sponsoren ter beschikking gesteld door het eilandgebied Curaçao. De uitslag van deze wedstrijd telt tevens mee voor de competitie die dit maal gaat over vijf avonden. Aangezien de vier hoogste scores per speler van die vijf wedstrijden in aanmerking worden genomen voor de einduitslag en de meesterpuntenbeloningen, worden alle leden en ook niet leden uitgenodigd deel te nemen.

Naast de bekers voor de eerste drie paren zijn er ook nog enkele leuke avondprijzen beschikbaar.

Topscorers in erdivisie

DEN HAAG - De topscorers in het betaald voetbal zijn na het afgelopen weekeinde:

1. Bergkamp (Ajax) 23
2. Decheiver (RKC) 19
3. Mulder (FC Twente), Kieft (PSV) 18
5. Vurens (Sparta) 14
6. Meijer (FC Groningen), Pettersson (Ajax), Boogers (Fortuna) 13
9. Van der Laan (FC Den Haag), Kalusha (PSV), Arnold (Roda JC) 12
12. De Boer (FC Twente), Ellerman (PSV) 11.

Fernandez opvolger van Belg Goethals

PARIJS - Jean Fernandez volgt na dit seizoen de Belg Raymond Goethals op als hoofdtrainer van Olympique Marseille.

De 37-jarige Fernandez, die van 1975 tot 1980 voor de Franse kampioen speelde, is de huidige assistent.

De zeventiger Goethals blijft wel tot de technische staf van Marseille behoren.

PSV prolongeert landskampioenschap met ruime winst op FC Groningen: 3-0

GRONINGEN - Niets ten nadele van landskampioen PSV, zeker niet na de overtuigende overwinningen van de laatste weken, maar FC Groningen heeft zondag in het eigen Oosterpark het laatste stapje naar de titel wel erg gemakkelijk gemaakt: 0-3.

Zo gemakkelijk dat het massaal opgekomen Groninger publiek zijn teleurstelling verpakte in zeer afkeurend gefluit. Er was gehoopt op een herhaling van de stunt van vorig jaar, die PSV bijna de kop kostte. Maar er gebeurde niets dat zelfs maar het vermoeden kon doen ontstaan dat FC Groningen, een degelijke formatie uit de subtop is, te vuur en te zwaard zijn bijna laatste kans voor Europees voetbal wilde verdedigen.

Coach Hans Westerhof, evenzeer Groninger als de vurigste supporter, was diep teleurgesteld. "Wedstrijden zijn natuurlijk nooit te vergelijken. Vorig jaar konden wij er helemaal vrij ingaan, dit keer niet. Het is mij verschrikkelijk tegengevallen dat het verschil zo groot is gebleken. Er was maar een ploeg die voetbalde: PSV.

Ik denk echter dat ons slechte spel daarvan de voornaamste oorzaak was. Ik had iets anders verwacht in onze laatste thuiswedstrijd, voor een uitverkocht huis. Het seizoen is slecht begonnen, het is slechter geëindigd."

"Het is weer eens gebleken dat je niet beter gaat voetballen als de druk groter is. In de eerste helft hebben wij nog kunnen meedoen, maar na rust was het verschil zo groot dat ik een aantal keren gedacht heb, dit kan eigenlijk niet. In dergelijke situaties snijdt het mes natuurlijk aan twee kanten. Wij wisten waar wij mee bezig hadden moeten zijn.

DRIE WAPENS VOOR PSV

Wij hebben er keer op keer over gepraat. PSV heeft drie belangrijke wapens als Romario er niet bij is. De tandem aan de rechterkant Vanenburg - Van Aerle, de kopkracht van Kieft, de dreiging van Popescu. En wat zie je, alle drie de wapens kunnen worden gebruikt."

De overwinning van 3-0 was inderdaad in niets te vergelijken met de nederlaag van vorig jaar (1-4). PSV voelde geen druk, speelde zeer uitgeslapen, degelijk, voetbal, was volstrek meester van het terrein. Het kwam omdat Groningen geen tanden had, in ieder geval niet bijten kon. De ploeg maakte minder (elf) bestrafte overtredingen dan PSV en dat is niet zelden een indicatie voor de instelling van een elftal.

Holband, de bewaker van Kieft, nam bijna de helft van de overtredingen voor zijn rekening. De meeste anderen, Djurovski (volledig beteugeld door een foutloos spelende Van Tiggelen) voorop, stonden op het veld en dachten dat daarmee het werk gedaan was.

Het doelpunt van Kieft, in de twaalfde minuut, na een foutje van Roossien en een perfecte voorzet van Van Aerle, kwam natuurlijk hard aan, maar er volgde geen reactie. De verdediging, vier mandekkers en Van Dijk in een vrije rol, deed zijn afbrekende werk in redelijkheid, maar leverde niets opbouwends af. Er kon gewoon gewacht worden op de voortzetting, of de herhaling, van PSV's plannen. Ellerman kopte kort voor rust de tweede treffer binnen na een vrije trap van Kalusha.

GRONINGS OFFENSIEF

Na rust, Westerhof had Van Dijk iets meer naar voren geschoven, perste Groningen er even een offensiefje uit. Drie hoekschoppen, een goede kopbal van Huizingh en een beste reactie van Van Breukelen. FC Groningen leek nog te bestaan. Valckx maakte daar een eind aan. Met nog een half uur op de klok, joeg hij de bal na een goede pass van Kieft voor de derde keer langs Lodewijks.

PSV was kampioen. Westerhof verontschuldigde zich. "PSV heeft natuurlijk betere spelers dan wij, maar zo groot behoeft het verschil toch niet te zijn. Ik hoop dat men er in Eindhoven begrip voor heeft dat ik vandaag over mijn club meer teleurgesteld ben, dan blij met het zesde kampioenschap van PSV."

EREDIVISIE

Willem II - RKC	3 - 1
FC Groningen - PSV	0 - 3
Waarmee PSV landskampioen werd	
De Graafschap - MVV	1 - 1
FC Utrecht - Feyenoord	0 - 0
Fortuna Sittard - Volendam	4 - 1
FC Twente - Vitesse	1 - 2
Sparta - SVV Dordrecht'90	1 - 1
Ajax - VVV	3 - 1
FC Den Haag - Roda JC	5 - 3

EERSTE DIVISIE

NEC - BVV Den Bosch	0 - 0
RBC - AZ	0 - 0
Emmen - Haarlem	1 - 2
Cambuur - FC Zwolle	2 - 0
VCV Zeeland - SC Heracles	0 - 0
Excelsior - Heerenveen	2 -1
Telstar - Veendam	2 - 0
Eindhoven - TOP	3 - 0
Wageningen - NAC	2 - 1

Antigua blijft Antillen de baas in WK-voorronde

WILLEMSTAD — In plaats van een beter resultaat dan in de thuiswedstrijd een week terug om ten minste nog één ronde verder te komen in het eliminatietoernooi om kwalificatie voor de eindronden van het WK voetbal in 1994, leed de Antilliaanse selectie gistermiddag in St. John een smadelijke 3-0 nederlaag tegen het elftal van Antigua. Alle drie treffers werden door dezelfde speler, Derick Edward, gescoord.

Haalde het Antilliaanse team thuis al niet het gewenste of verwachte niveau, nog verder onder zijn capaciteiten bleef het gistermiddag op een modderig, zwaar terrein in St. John. Vergeleken met de Antillianen waren de gastheren daarentegen in hun element en demonstreerden dat met rap, offensief spel dat reeds in de achtste minuut het eerste doelpunt opleverde.

Met dat ene doelpunt al zat Antigua, dat op Curaçao een 1-1 gelijkspel had geforceerd, op rozen terwijl de situatie voor de Antilliaanse ploeg nog moeilijker werd. Uitzichtloos voor de Antillianen werd het echter in de 34ste minuut toen dezelfde Derick Edward weer keeper Hensley Ignacio het nakijken wist te geven.

De Antilliaanse elf startten goed in de hervatting en forceerden in luttele minuten tijd een aantal goede schietkansen (onder meer Lonchi de Windt en Raymond Rovina). Een keurig schot van Rovina belandde op de lat, in de bovenhoek. Het offensief en het overwicht van de Antillianen duurde echter slechts één kwartier. Antigua nam geleidelijk weer aan het initiatief en bleef de acties tot het einde toe beheersen. De eindstand werd in de 41ste minuut bereikt toen Derick Edward zijn derde doelpunt maakte.

Als gevolg van de nederlaag tegen Antigua zijn de Nederlandse Antillen definitief uitgeschakeld in de voorronden om het WK. Mogelijke tegenstander van Antigua in de volgende ronde is Haïti.

Uitslagen en standen in betaald voetbal

DEN HAAG - De strijd in de eerste divisie is gestreden. Cambuur Leeuwarden is kampioen. Met nog een wedstrijd te spelen is PSV weer kampioen van Nederland geworden.

De vijf periode kampioenen gaan nu door om de twee plaatsjes in de eredivisie. De eerste wedstrijden worden op 2 mei gestart.

De uitslagen en de (eind)standen in het betaalde voetbal in Nederland zijn:

EREDIVISIE

Willem II - RKC	3 - 1
FC Groningen - PSV	0 - 3
De Graafschap - MVV	1 - 1
FC Utrecht - Feyenoord	0 - 0
Fortuna Sittard - Volendam	4 - 1
FC Twente - Vitesse	1 - 2
Sparta - SVV Dordrecht'90	1 - 1
Ajax - VVV	3 - 1
FC Den Haag - Roda JC	5 - 3

EERSTE DIVISIE

NEC - BVV Den Bosch	0 - 0
RBC - AZ	0 - 0
Emmen - Haarlem	1 - 2
Cambuur - FC Zwolle	2 - 0
VCV Zeeland - SC Heracles	0 - 0
Excelsior - Heerenveen	2 - 1
Telstar - Veendam	2 - 0
Eindhoven - TOP	3 - 0
Wageningen - NAC	2 - 1

EREDIVISIE

1. PSV	33 24 08 01 56 (77-24)
2. Ajax	33 24 05 04 53 (78-24)
3. Feyenoord	32 18 09 05 45 (48-18)
4. Vitesse	33 15 09 09 39 (46-32)
5. FC Groningen	33 14 10 09 38 (44-37)
6. FC twente	33 13 08 12 34 (53-49)
7. Sparta	33 11 12 10 34 (49-52)
8. Roda JC	33 12 10 11 34 (41-45)
9. RKC	33 10 13 10 33 (50-49)
10. FC Utrecht	33 09 15 09 33 (36-36)
11. MVV	33 10 13 10 33 (39-43)
12. Willem II	32 11 08 13 30 (43-42)
13. Volendam	33 10 07 16 27 (34-50)
14. Fortuna Sittard	33 07 11 15 25 (36-47)
15. SVV Dordrecht '90	33 09 07 17 25 (38-59)
16. Den haag	33 06 10 17 22 (34-61)
17. Graafschap	33 06 09 18 21 (29-54)
18. Vvv	33 02 06 25 10 (30-83)

VVV gedegradeerd; PSV kampioen.

EINDSTAND EERSTE DIVISIE

1. Cambuur L	38 22 09 07 53 (67-40)
2. BVV Den Bosch	38 18 11 09 47 (57-42)
3. Heerenveen	38 19 07 12 45 (79-50)
4. NAC	38 16 12 10 44 (65-48)
5. RBC	38 15 14 09 44 (60-45)
6. Heracles	38 16 12 10 44 (61-50)
7. Telstar	38 17 07 14 41 (78-61)
8. NEC	38 16 09 13 41 (66-54)
9. Wageningen	38 15 11 12 41 (43-36)
10. Haarlem	38 16 09 13 41 (56-60)
11. Go Ahead eagles	38 17 06 15 40 (63-59)
12. Veendam	38 15 10 13 40 (48-49)
13. AZ	38 14 11 13 39 (55-40)
14. Eindhoven	38 12 13 13 37 (49-48)
15. Excelsior	38 14 06 18 34 (61-74)
16. Helmond Sport	38 11 11 16 33 (50-69)
17. FC Zwolle	38 09 13 16 31 (44-64)
18. Emmen	38 08 13 17 29 (37-56)
19. TOP	38 06 10 22 22 (40-77)
20. VCV Zeeland	38 04 06 28 14 (36-93)

Cambuur kampioen.

Periodekampioenen: Heracles, Cambuur, Go Ahead Eagles, Eindhoven, NAC en Excelsior.

Kansen behoud eredivisieschap nu vergroot

Den Haag buigt 1-3 achterstand om in 5-3 winst op Roda JC

DEN HAAG - Hemel en hel lagen zondag in een kwartier besloten. FC Den Haag boog tijdens de laatste vijftien minuten tegen Roda JC een achterstand van 1-3om in een overwinning met 5-3.

Door dat resultaat en de 1-1 van De Graafschap tegen MVV heeft FC Den Haag een gerede kans het eredivisieschap te behouden in een dubbel tegen de verliezende finalist van de nacompetitie in de eerste divisie. "Dat moet lukken", voorspelde interim-trainer Wotte. "Wij hebben een maand de tijd de selectie fit maken terwijl de eerste-divisieclub zich kapot speelt in de nacompetitie."

Het is niet te verwachten dat het punt voorsprong van FC Den Haag op de laatste competitiedag van de eredivisie nog teniet wordt gedaan. De Graafschap gaat op bezoek bij kampioen PSV, FC Den Haag bij degradant VVV.

De ontwikkelingen op de voorlaatste speeldag waren cruciaal voor de bezetting van de 16e (herkansing) en 17e plaats (rechtstreekse degradatie). In de 71ste minuut stond De Graafschap 1-0 voor tegen MVV en FC Den Haag 1-2 achter tegen Roda JC. Onder doodse stilte maakte Ajah zelfs 1-3. Dat betekende weer een jaartje eerste-divisievoetbal voor het Zuiderpark in de derde stad van Nederland.

Maar het werd 1-1 in Doetinchem en zowaar 2-3 in Den Haag door een treffer van de scheidende Otto tijdens de eerste roekeloze stormloop. De spelers hielden hoop, want ze waren al zo vaak dicht bij een treffer geweest. Roda JC liet zich nog verder terugdringen. De wissels waren van goud. Post frommelde in de 78ste minuut 3-3 in en de rechtsbenige Grunholz joeg in de 88ste met zijn linkervoet een vrije trap in de kruising: 4-3. In de blessuretijd verdiende Grunholz nog een strafschop, die voor Van Eykeren werd benut: 5-3.

FC Den Haag verdiende de overwinning ten volle. Het was een beloning voor een tomeloze inzet. Roda JC liet zich achteruitdrukken, maar koos voor de voetballende oplossing. Daardoor kon zich een aantrekkelijk kijkspel ontwikkelen. De bekerfinalist (10 mei tegen Feyenoord) kwam in de 24ste minuut door Hofman op voorsprong na een oogstrelende counter van Van de Luer. FC Den Haag drukte, kwam veelvuldig bij Bolesta die een glansrol opeiste. Een aanval met veel klutsen stelde Houtman in de 38ste minuut in staat 1-1 in te schuiven.

In de rust verving Roda's trainer Koster de licht geblesseerde Arnold door Ajah. De Australiër was in de eerste helft in bedwang gehouden door Torken, een spits als mandekker. De switchende Afrikaan speelde de gelegenheids-stopper zoek. Roda JC kreeg achter elkaar drie dotten van kansen de wedstrijd te beslissen. Jansen maakte 1-2, Ajah na een slalom van Hofman 1-3. Na de 2-3 van Otto kon Ajah nog eens vrij doorlopen. Hij schoot naast.

Bij andere gelegenheden waar de thuisclub voor schut ging, stak scheidsrechter Wegereef aan handje toe. Hij floot bepaald niet tegen de degradatiekandidaat. "Bij een doorbraak van Jansen had hij best een keer rood mogen trekken", mopperde Koster.

FC Den Haag zag wel geel voor Otto, Valk (7e) en Lems (10e!) maar bleef voltallig. Zo niet Roda JC. Na de 4-3 stompte Ajah Van Eykeren, die hem hard pakte, in het gezicht en mocht vertrekken. Op dat moment had zijn ploeg zich al laten overdonderen door FC Den Haag op de weg van de hel naar de hemel. "Met blinde bezieling hebben we het geluk afgedwongen", vond trainer Wotte.

Vier overwinningen op rij

Wildcats als enige ploeg nog zonder verliespunten

WILLEMSTAD — Halverwege de eerste ronde van de AA-klasse baseballcompetitie is Wild Cats/Banco di Caribe met vier achtereenvolgende overwinningen de enige ploeg die tot dusverre voor honderd procent heeft gescoord. Het vierde slachtoffer van de Cats werd gistermorgen Lagun Stars, dat weliswaar offensief beter op dreef was, maar met zes misgrepen in het veld zijn eigen mogelijkheden beperkte. Cats maakte daar gretig gebruik van: 7-5.

Cats scoorde zijn zeven punten op een relatief laag aantal honkslagen (7), terwijl Lagun Stars met tien honkslagen niet verder kwam dan vijf punten. Daarentegen liet Cats slechts éénmaal een steekje vallen als veldploeg. Rignald Martina, dit seizoen overgekomen van Royal Scorpions, boekte zijn tweede overwinning in Cats' tenue. De eerste zege was op zijn exteamgenoten in de openingswedstrijd van de competitie. Sandy Marceli eindigde als verliezende werper. Goede prestaties aan slag werden geleverd door Oscar le Bar (LS) met 3-2 en Renato Anasagasti (Cats) met 2-1.

Het was trouwens een slecht weekeinde voor Lagun Stars, dat zaterdagmiddag ook tegen Santa Rosa Indians niet verder had gebracht dan een 5-2 nederlaag. Indians had in deze wedstrijd vijf punten, acht honkslagen en één veldfout en Lagun Stars: twee punten, zes honkslagen en één veldfout. Momon Martina pitchte de Santa Rosa-ploeg naar de overwinning, terwijl bij Lagun Stars Melvin Stroop als verliezende werper eindigde. Vier spelers sloegen in deze wedstrijd twee honkslagen in drie beurten: Emile Haswell en Virgilio Fernerite van Lagun Stars en Sundy Balentien en Cedric Valies van de Santa Rosa-ploeg.

Royal Scorpions - Tigers werd de derde verliespartij voor eerstgenoemde ploeg. Tigers maakte net iets beter gebruik van de scoringskansen en pakte de zege met 9-8. De eindcijfers waren hier: 9-9-4 voor Tigers en 8-9-3 voor Scorpions. Brian Kook was de winnende werper en Farley Merien de verliezer. Besten aan slag waren: Marlon Pas (T) met 3-2 en Arthur Davelaar (RS) met 5-3. Marlon Balentin liet zijn eerste homerun van het seizoen noteren.

Groot Kwartier Stars leed evenals Scorpions zijn derde nederlaag in vier wedstrijden. Dit maal werd met 8-4 van Santa Maria Pirates verloren ondanks een veel hoger rendement aan slag: twaalf tegen zeven honkslagen bij de tegenpartij. Richinel Isabella leidde de Piraten naar deze overwinning, terwijl Earl Virginie als verliezende werper eindigde. De eindcijfers luidden: 8-7-4 en 4-12-5. Randel Simmon en Charlton Cijntje sloegen twee honkslagen in vier beurten voor Pirates en Lionel Martina (GKS) sloeg éénmaal raak in één officiële beurt. Ernesto Marks tekende voor een homerun.

De krachtmeting tussen Blue Hawks en Santa Rosa Indians had een opmerkelijk scoreverloop, waarbij de Haviken in hun eerste slagbeurt al maar liefst vijf punten op het scorebord brachten, maar toch slechts met de nodige moeite uiteindelijk aan de goede kant van de score wisten te eindigen. Indians diende namelijk goed van repliek met één punt in de eerste en vier in de derde voor een 5-5 gelijke stand. Via 7-5 voor Blue Hawks in de vijfde werd het 8-7 voor de Santa Rosa-ploeg en weer gelijk (8-8) in de zesde inning. In de zevende inning drukte Hawks echter met drie runs door naar een 11-8 overwinning. De eindcijfers waren: 11-11-2 en 8-10-5 met Henry Granger als winnende en Orsendo Clemencia als verliezende pitcher. De beste slagprestaties in deze wedstrijd werden geleverd door Wismar Angelina (4-3, waaronder een homerun voor drie punten in de eerste inning) en bij Indians door Gilbert Santiroma (4-3) en Wolfgang Roger (3-2).

De eerstvolgende wedstrijd is geprogrammeerd voor morgen (dinsdag)avond en wel tussen Tigers en Santa Maria Pirates.

Negende partij zet voor zet

LINARES - De zetten in de negende partij tussen Joesoepov (wit) en Timman (zwart) zijn als volgt:

1. d2-d4, Pg8-f6, 2. c2-c4, e7-e6, 3. Pb1-c3, Lf8-b4, 4. e2-e3, 0-0, 5. Lf1-d3, d7-d5, 6. Pg1-f3, b7-b6, 7. 0-0, Lc8-b7, 8. c4xd5, e6xd5, 9. a2-a3, Lb4-d6, 10. b2-b4, a7-a6,

11. Dd1-b3, Pb8-d7, 12. a3-a4, Dd8-e7, 13. Lc1-a3, Tf8-d8, 14. Tf1-e1, Pd7-f8, 15. b4-b5, Ld6xa3, 16. b5xa6, Lb7xa6, 17. Ld3xa6, Ta8xa6, 18. Ta1xa3, c7-c5, 19. Ta3-a2, Pf6-e4, 20. Te1-c1, c5-c4,

21. Db3-b5, Pe4xc3, 22. Tc1xc3, De7-b7, 23. Pf3-d2, Td8-a8, 24. Tc3-a3, Db7-d7, 25. Db5-b4, Pf8-g6, 26. g2-g3, h7-h5, 27. Pd2-b1, h5-h4, 28. Pb1-c3, Dd7-g4, 29. Db4-b2, h4xg3, 30. f2xg3, Pg6-e7,

31. Db2-f2, b6-b5, 32. Pc3xb5, Ta6xa4, 33. Ta3xa4, Ta8xa4, 34. Pb5-c3, Ta4xa2, 35. Df2xa2. Dg4-e6, 36. Df2-e2, Pe7-f5, 37. Kg1-f2, Pf5-d6, 38. Df2-c2, f7-f5, 39. Pc3-e2, Pd6-e4†, 40. Kf2-g2, Pe4-f6,

41. Pe2-f4, De6-e4†, 42. Dc2xe4, d5xe4, 43. Kg2-f2, Pf6-g4, 44. Kf2-e2, Pg4xh2, 45. Pf4-g6, c4-c3, 46. Pg6-e7†, Kg8-f7, 47. Pe7xf5, Ph2-f1, 48. g2-g4, g7-g6.

Remise.

DEN HAAG - BVV Den Bosch heeft zich geplaatst voor de nacompetitie van de eerste divisie.

Dat ging ten koste van Heerenveen. De ploeg uit Friesland, lang favoriet voor de titel, hield daardoor aan het seizoen niets over.

Op de laatste speeldag van de competitie was alleen van belang de strijd om de tweede plaats, die recht geeft op het spelen van de extra wedstrijden. Den Bosch verdedigde de positie door gelijk te spelen bij NEC (0-0), in een duel waarin vrijwel niets opzienbarends gebeurde.

Heerenveen had daardoor de Brabanders kunnen achterhalen. Dat lukte niet. De formatie van Korbach verloor van Excelsior. De Rotterdammers, winnaars van de zesde periode, wonnen met 2-1. Devilee en Tammer, de absolute topschutter van de eerste divisie met 33 doelpunten, scoorden voor de formatie van Popovics. Tussen de bedrijven door maakte Schaap nog een keer gelijk.

In de nacompetitie spelen NAC, Go Ahead Eagles, Heracles (Groep A), Eindhoven, Excelsior en Den Bosch (Groep B). De winnaar promoveert naar de eredivisie, de verliezer van de finale speelt een promotie / degradatie-duel.

Tuur krijgt wellicht Nederlandse licentie

DEN HAAG - De kans is groot dat Regilio Tuur, die in de Verenigde Staten een carrière heeft opgebouwd, binnenkort ook op een Nederlandse licentie kan uitkomen.

De Rotterdammer bokst zijn wedstrijden in Nederland op een Belgische licentie. Die constructie is gevonden omdat Tuurs Amerikaanse manager Bill Bikoff geen licentie van de Nederlandse boks bond heeft. De reglementen van de NBB schrijven voor dat een Nederlandse profbokser onder contract moet staan bij een manager, die ook over een Nederlandse licentie beschikt.

Bikoff heeft inmiddels bij de NBB een managerslicentie aangevraagd. Het bestuur van de boksbond wil die licentie per organisatie verstrekken op voorwaarde dat de eisen die de New York State Athletic Commission (NYSAC) stelt, overeenstemmen met die van de NBB commissie opleidingen en het ministerie van WVC. Bikoff beschikt over een managerslicentie van de staat New York.

Als Bikoff de licentie van de NBB krijgt, kan Regilio Tuur ook op een Nederlandse vergunning uitkomen. Voorwaarde is dan nog wel dat de koninklijke Belgische boks bond (KBBB) zijn licentie voor tuur intrekt. Dat laatste zal volgens Henk Los, voorzitter van de NBB, geen probleem zijn.

Van der Lem in Torino niet veel wijzer geworden

AC Milan neemt genoegen met puntendeling bij Torino: 2-2

AMSTERDAM/TURIJN - Gerard van der Lem, assistent-trainer van Ajax, zei niet veel wijzer te zijn geworden van de trip van zaterdag naar Torino - AC Milan. Na Pronk en Van Gaal was hij de derde oefenmeester van de Amsterdammers, die de tegenstander in de finale van de strijd om de UEFA-beker analyseerde.

Wat Van der Lem wel leerde was dat de Ajacieden mateloos populair zijn geworden in het voetbalmaffe land. "De belangstelling is gigantisch nadat wij Genoa hebben verslagen", zei Van der Lem.

Uit de plaatselijke pers vernam hij zaterdag dat de overgang van Bergkamp naar Napoli rond is. Winter gaat naar AS Roma. "En als ik de verhalen mag geloven", vervolgde Van der Lem, "is het nog een kwestie van tijd of Van 't Schip en Roy zijn ook weg."

"Ten dele snap ik die overtrokken verhalen wel. Wij hebben gespeeld op een manier die ze in Italië niet gewend zijn. De acties die onze aanvallers maken vinden ze daar fantastisch. We zullen evenals in Genua ook in Turijn met vleugelspitsen moeten spelen. Ik neem aan dat Torino daarop is voorbereid, maar het is wel iets dat ze in de voetbalcultuur van Italië niet gewend zijn. Daarvan moeten wij zien te profiteren."

Ajax moet woensdag in Turijn ook gewoon aanvallen. "We kunnen niet anders", zei Van der Lem. "Als we in de verdediging gaan, komen we vanzelf in de problemen. De manier van voetballen moet in grote lijnen zo zijn als tegen Genoa. Dat past bij onze spelers. Torino zal iets beter zijn dan Genoa, maar niet veel beter. Ik denk dat de kansen fifty-fifty zijn."

Dat Torino erin slaagde gelijk te spelen -en zelfs twee keer te scoren- tegen het superieure AC Milan verontrust Van der Lem niet. "De ploeg kwam twee keer heel gelukkig op voorsprong. Bovendien ging AC Milan niet voluit. De ploeg vond een punt voldoende. Van Basten speelde op zestig procent, omdat hij licht geblesseerd was. Ik had de indruk dat beide ploegen het gelijke spel best vonden."

"Wat me wel opviel", zei Van der Lem, "was dat Torino niet in staat was de voorsprong lang vast te houden. Door even aan te dringen kwam AC Milan twee keer zonder problemen langszij. Torino kwam twee keer op voorsprong door doelpunten van Casag... de Braziliaanse aanval... Baresi, de libero va... Milan die een schot v... Spanjaard Martin V... in eigen doel tikte. M... en Fuser scoorden v... koploper, die de gebles... Gullit nog miste.

UITSLAGEN EN ST...

De uitslagen en de st... Italie na de 30e speeld...

Torino - AC Milan ... Atalanta Bergamo - ... 0-1, Bari - Ascoli ... Cagliari - Napoli 0-0, ... nazionale - Juventus ... Lazio - Cremonese ... Parma - Genoa 2-0, S... doria - Foggia 1-1, V... -Fiorentina 2-3.

Stand:

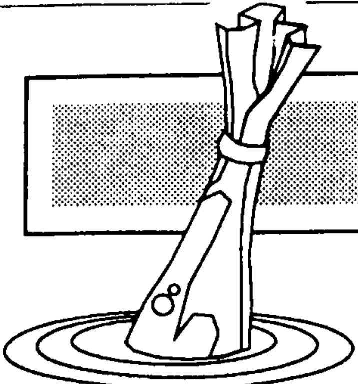
1. Ac milan
2. Juventus
3. Napoli
4. Torino
5. Parma
6. Lazio Roma
7. Sampdoria
8. AS Roma
9. Internazionale
10. Foggia
11. Atalanta
12. Genoa
13. Fiorentina
14. Cagliari
15. Bari
16. Verona
17. Cremonese
18. Ascoli

Sudanezen op vlucht voor honger

KAMPALA - Bijna tachtigduizend Sudanezen zijn dit jaar de grens met Oeganda overgestoken om de oorlog en de hongersnood in het zuiden van Sudan te ontvluchten.

Dit is vrijdag in Kampala meegedeeld door Ahmed Farah van het Hoge commissariaat voor de Vluchtelingen van de Verenigde Naties (UNHCR).

"Zuid-Sudan is een gedestabiliseerd gebied. Er is een groot tekort aan voedsel en de gevechten maken de toestand voor de Sudanese bevolking alleen maar erger", aldus Farah. Dagelijks komen vijftig nieuwe vluchtelingen aan in de kampen bij Moyo en Adjumani in het noorden van Oeganda. Dit aantal kan nog hoger worden als het offensief van de Sudanese regering tegen de rebellen in het zuiden aanhoudt. De UNHCR ondervindt grote problemen bij de voedselvoorziening van de vluchtelingen. Gevreesd wordt dat ziektes zullen uitbreken in de overvolle kampen.



INGEZONDEN

Koude markt

ONLANGS LAS ik in een plaatselijke dagblad dat de vertrekkende minister van justitie vriend en vijand zou hebben verrast met een verslag over zijn vierjarige zittingsperiode, waarin hij van zijn doen (van zijn nalaten niet) rekening en verantwoording aflegt aan de volksvertegenwoordiging, de Staten van de Nederlandse Antillen.

Voorwaar een zeer nobel gebaar en op zichzelf is het verslag inderdaad een unicum in het Antilliaans politiek gebeuren dat mijns inziens navolging verdient door alle bewindvoerders en regeerders.

Wat mij echter nog meer heeft verrast, is het artikel van de voormalige hoofdcommissaris van politie, J.F. Oldenboom, die na vier jaar stilte en grote zwijgzaamheid nu de tijd rijp heeft geacht om te reageren op het krانteartikel, waardoor hij het 'Justitieel-politieel-Knoppel-doek' heeft doen vallen.

De voormalige hoofdcommissaris, met wie ik het voorrecht heb gehad ruim tien jaar te werken als zijn eerste medewerker en als adviseur van verschillende ministers en ministers van justitie, begint zijn artikel onder de kop 'Bij het scheiden van de markt herkent men de koopman'. Een beter en treffender aanduiding heeft hij niet kunnen gebruiken. Ik zou zelfs verder willen gaan en dit gezegde aanvullen met te zeggen dat de koopman in casu ook nog van een kale of koude markt thuiskomt met zijn verslag.

Voor het lezende publiek is het goed dat ook een ander voormalige topfunctionaris van de politie dan alleen de voormalige chefstaf eindelijk ook eens een keer van zich heeft laten horen en ik moet zeggen op een niet mis te verstane wijze. Degenen die niet wisten wat voor vlees zij in de justitieel/politiële kuip hebben gehad, weten het nu.

Het artikel van de hoofdcommissaris, afkomstig van iemand die het meer en beter weet dan welke andere functionaris dan ook, bevestigt alleen maar wat ik als voormalige chefstaf van de hoofdcommissaris van politie bij ettelijke gelegenheden naar voren heb gebracht.

Het woord is nu aan onze parlementariërs. Met grote belangstelling en nieuwsgierigheid kijk ik uit naar hetgeen onze volksvertegenwoordigers (het parlement) en in het bijzonder de justitiële commissie der Staten straks te zeggen hebben over het verslag en ik hoop dat de behandeling daarvan zal gebeuren in een publieke vergadering van ons hoogste college, want het volk heeft recht op openbaarheid van bestuur. Voorlopig wil ik het hierbij laten en de aftredende bewindsman het voordeel van alle twijfels laten met zijn ministeriële verslag.

Als voormalig chefstaf en zeer nauw betrokken geweest bij het politiegebeuren in de Nederlandse Antillen en beter wetende, heeft de eerste summiere openbaarmaking van onderdelen uit het verslag mij van de ene verbazing in de andere doen vallen. Waar het hier gaat om een zowel door het bestuur van de NAPB als door de heer Kruizenga van de Nederlandse Politiebond veel omstreden minister van justitie om maar een paar te noemen, moet de bewindsman echt van goede huize komen wil hij nog op het laatste moment kunnen aantonen dat hij wel de man is geweest waarvoor hij zich altijd met zoveel verve heeft uitgegeven en waarom hij voor zijn partijgenoten een 'heilig huisje' is geweest.

●F.C. WILLEM
(ex-chef staf van de hoofdcommissaris van politie)
Curaçao

Dierenliefde

AFGELOPEN NACHT is de derde hond in één jaar tijd vergiftigd. Tijdens onze afwezigheid tussen 20-22 uur is er gif in de tuin gegooid, waarschijnlijk door een 'choller'. Dit individu terroriseert de buurt en heeft twee honden van de buren ook al mee laten delen in zijn dierenliefde (totaal 5x moord).

Ik zal eindelijk vandaag aangifte doen bij de politie, dit had ik tot dusver nagelaten. Veel zal dit niet uitmaken, want op Curaçao is het leven van een hond niet veel waard (de goede verzorgers nagelaten).

Dit soort situaties roept gewoon in je op om het recht in eigen hand te nemen en te zorgen dat dit niet meer kan voorkomen. Ik hoop dan ook van harte dat 'onze dierenvriend' eens in de tuin komt als ik thuis ben.

Onze puppie van zes weken laten we in de toekomst onder geen voorwaarde meer buiten tijdens onze afwezigheid, dat moge duidelijk zijn. Laat dit een waarschuwing zijn aan alle hondenliefhebbers, die hun honden buiten hebben. Vandaag zijn wij nog aan de beurt, morgen kan hij bij u in de buurt rondlopen.

Bon biní op Curaçao, a friendly island!

●PAUL TOL
Curaçao

Vreugde in Kabul



■KABUL - *De jeugd ging in de Afghaanse hoofdstad de straat op om de overwinning te vieren van het verzet op de communistische regering en zijn leger. Opvallend was de lof welke werd toegezwaaid aan de gematigde rebellenleider Massud.*
(AFP-satellietfoto)

Michael terug in Roemenië

SUCEAVA - De vroegere Roemeense koning Michail I is zaterdag naar zijn land teruggekeerd. Het is zijn eerste bezoek aan Roemenië nadat hij 45 jaar geleden door de communisten werd gedwongen in ballingschap te gaan. Functionarissen op het vliegveld bevestigden zijn aankomst.

Michaels vliegtuig landde in Suceava, 440 km noordoostelijk van Bukarest, nabij de grens met de voormalige Sovjet-republiek Moldavië. Het toestel met aan boord de oud-monarch en zijn echtgenote Ana kwam uit Zwitserland. Het echtpaar komt naar Roemenië in verband met de viering van het orthodoxe Paasfeest, dit weekeinde. De Roemeense autoriteiten wijzigden onlangs hun beleid tegen de ex-koning en stonden hem toe terug te keren naar het land.

JERUZALEM - Bij botsingen in Gaza-stad en Rafah tussen Israelische troepen en ongewapende Palestijnen heeft het leger het vuur geopend en 33 Palestijnen verwond, zeiden militaire bronnen en Palestijnen.

Een vrouw stikte door traangas, nadat militairen volgens Palestijnse bronnen een granaat haar huis hadden binnengegooid. In de Gazastrook gaven Palestijnen dit weekeinde gehoor aan een oproep van de Islamitische Hamas-beweging om te protesteren. In de stad Jenin op de westelijke Jordaanoever is volgens Palestijnse bronnen een veertienjarige jongen die gezocht werd in verband met de moord op Palestijnen, zaterdag vermoedelijk door Israelische undercoveragenten doodgeschoten. Het Israelische leger zei dat een rivaliserende groep de jongen had doodgestoken.

Overheidspersoneel legt werk neer:
Duitsland in ban stakingen

FRANKFURT - In ettelijke Duitse steden zijn ambtenaren zondag in staking gegaan. Hun actie vormde een voorproefje van de chaos die Duitsland vanaf vandaag te wachten staat omdat circa twee miljoen overheidsdienaren voor het eerst in achttien jaar niet aan het werk gingen.

Het gehele spoorwegnet kreeg last van stakingen en werkonderbrekingen door controleurs en machinisten. De staking van ambtenaren kan het begin vormen van de grootste golf van industriële actie die Duitsland sinds 1945 beleefd heeft, nu ook vier miljoen werknemers in de metaalindustrie en in het bouwvak met staking gedreigd hebben.

Stakingen hebben maandag het openbaar vervoer in en rond verscheidene Duitse steden platgelegd. In Berlijn, Munchen, Hannover, en Stuttgart reed het openbaar vervoer niet meer, waardoor honderdduizenden mensen waarschijnlijk niet op tijd op hun werk konden komen. Aanleiding voor de staking is de weigering van de overheid de looneisen van de 2,3 miljoen werknemers in de publieke sector te honoreren. De bonden van overheidspersoneel eisen 5,4 procent. De overheid wil niet verder gaan dan 4,8 procent. De stakingsbereidheid onder het overheidspersoneel lijkt groot te zijn. De ambtenarenbonden hadden al water in de wijn gedaan doordat zij na een uitspraak van een arbitragecommissie een eerdere looneis van 9,5 procent hadden laten vallen en tot hun huidige eis teruggebrachten.

Rabbijn: Syrië laat joden gaan

JERUZALEM - De rabbijn van de joodse gemeenschap in Syrië, Ibrahim Hamra, heeft maandag voor de Israelische radio gezegd dat de Syrische joden binnen enkele dagen formeel toestemming zullen krijgen het land te verlaten.

Tegenover de Franse correspondent van het radiostation zei Harma dat de joden al mondeling is toegezegd dat zij uit Syrië mogen vertrekken. Binnen enkele dagen zal deze toezegging schriftelijk worden bevestigd. Harma zei dat de belofte van de Syrische regering geheel te danken is aan een gesprek dat hij twee weken geleden heeft gehad met de Syrische president Hafez Al-Assad.

Pronk: Niet eens met Lubbers interpretatie kabinetsakkoord

PvdA-fractieleider Woltgens: Inkomensbeleid crisis waard

WASHINGTON - Minister Pronk van Ontwikkelings-samenwerking is het niet eens met de interpretatie die premier Lubbers heeft gegeven van het kabinetsbesluit van afgelopen vrijdag over de inkomensontwikkeling in 1993. De bewindsman zei dat zondag in Washington waar hij is voor de voorjaarsvergadering van het Internationale Monetaire Fonds (IMF) en de Wereldbank. Boven het Nederlandse kabinet pakken ondertussen donkere wolken samen. Van PvdA-zijde is het woord kabinetscrisis al gevallen.

"Het is zijn interpretatie, niet die van het kabinet, niet die van Kok (vice-premier en minister van Financien, red.) en ook niet die van mij. De inkomensverhoudingen komen in de zomer aan de orde en het heeft geen zin daar nu al over te praten", aldus Pronk. "Eerst komt in het voorjaar nog het overleg met werkgevers en werknemers. Die moeten ook nog een mening inbrengen voor we in juli en augustus de begroting opstellen."

Volgens Pronk is het sociale klimaat er niet na om, zoals Lubbers wil, de inkomensverhoudingen ongelijker te maken. "Je moet nooit zeggen dat iets een kabinetscrisis wordt. Het is niet de eerste keer dat er problemen zijn. Ik ben optimistisch, maar natuurlijk zijn er spanningen. Maar die zouden er anders in juli en augustus uitgekomen zijn."

VERANTWOORDING

"Woltgens (fractieleider PvdA in Kamer, red) is niet negatief over de in het kabinet gemaakte afspraken, maar wel over de interpretatie van Lubbers", stelde Pronk. "Afgesproken is in het kabinet dat we ons maximaal inzetten voor behoud van de koopkracht van de minima. Maar we hebben niet gesproken van een garantie. Behoud van de koopkracht kunnen we niet waarmaken, heeft collega Kok gezegd, maar min een procent voor de laagste inkomens is veel te laag en dat is ook niet afgesproken. We hebben niet besloten dat de inkomensverhoudingen al vast liggen en helemaal niet dat die ongelijker zouden moeten worden."

Woltgens heeft zondag gedreigd dat de PvdA het kabinet zal laten vallen als de vrijdag besloten plannen in de uitleg van premier Lubbers doorgaan. Dat zou inhouden dat de laagst betaalden er volgend jaar één procent op achteruit gaan, terwijl de hogere inkomens hun koopkracht zien stijgen met rond de anderhalf procent. "Dat beeld is voor de PvdA niet acceptabel", aldus Woltgens voor de NCRV-microfoon. Woltgens zal het kabinet deze week om schriftelijke uitleg vragen wat er vrijdag nu precies is besloten rond het inkomensbeleid met het oog op de begroting 1993. Hij hecht aan een eerlijke en rechtvaardige inkomensverdeling. Er is voor hem nog een toekomst voor het kabinet als het blijft opereren op de grondslag dat de lusten en lasten van de economische situatie zo eerlijk worden verdeeld. "Zo niet, dan is er geen reden meer voor een voortbestaan", dreigde Woltgens. VVD-fractieleider Bolkestein wil premier Lubbers woensdag in de Tweede Kamer ter verantwoording roepen over de mistige besluitvorming over het inkomensbeleid. De VVD zou vandaag (maandag) overwegen of zij ook behoefte heeft aan de aanwezigheid van vice-premier Kok tijdens het mondelinge vragenuur, of dat de fractie beter kan aankoersen op een breder spoeddebat over de besluiten van vrijdag met het oog op de begroting voor 1993.

CDA-fractieleider Brinkman hield zich dit weekeinde opvallend rustig in het gekissebis over de precieze besluiten over het inkomensbeleid. De CDA-fractie heeft vooralsnog geen reden te twijfelen aan de uitleg zoals die is verwoord door premier Lubbers op de persconferentie na het kabinetsberaad over de begroting 1993 en steunt die. Het komt er voor het CDA nu op aan de genomen besluiten uit te voeren. "Het is zaak daar samen voor te durven en willen staan", liet de fractie vrijdagavond weten.

BONN - Minister van Gezondheidszorg, Gerda Hasselfeldt, is eveneens van plan het Duitse kabinet te verlaten. Na minister van Buitenlandse zaken, Hans-Dietrich Genscher, zou ze de tweede minister zijn die aftreedt in mei. Hasselfeldt is lid van de Christelijke sociale unie (CSU), de Beierse bondgenoot van Kohls CDU.

Hamas tegen vredesoverleg



■*JERUZALEM - Gemaskerde Palestijnen die aanhangers zijn van de Hamasbeweging hebben bij de El Aqsa moskee in het oude deel van Jeruzalem gedemonstreerd tegen het vervolg van het vredesoverleg waaraan ook een Palestijnse-Jordaanse delegatie deelneemt. Dit gebeurde tijdens het traditionele vrijdaggebed bij deze moskee, een der belangrijkste heiligdommen van de Islamieten.*

(AFP-satellietfoto)

Vietnamees door Skinheads vermoord

BERLIJN - Een 29-jarige Vietnamees is zondag in Berlijn overleden na in elkaar geslagen te zijn door een groep Skinheads.

Een aanvaller stak de man vervolgens met een mes. Het slachtoffer bezweek later aan zijn verwondingen, zei de Berlijnse politie. Een verdachte is gearresteerd. De politie zoekt nog getuigen.

In Timor-zaak:

Tegen student wegens subversie 13 jaar geëist

JAKARTA - Een openbaar aanklager heeft zaterdag dertien jaar gevangenisstraf geeist voor een voormalig student die het "brein" was achter een betoging tegen het bloedbad van november vorig jaar in Dili op Oost-Timor.

Dit meldde de Indonesische krant Media Indonesia zondag. Joao freitas da Camara is beschuldigd van "subversie", niet alleen vanwege de betoging, maar ook andere activiteiten tegen de regering, aldus de krant, die hij gefinancierd zou hebben met geld van een particuliere Australische hulporganisatie.

G-7 nog oneens over economische aanpak

WASHINGTON - De financiële kopstukken van de zeven grootste industrielanden (G-7) zijn er zondag niet in geslaagd een eind te maken aan hun groeiende onenigheid over de aanpak van de economische problemen.

Na afloop van uitzonderlijk lang overleg in Washington is een communique uitgegeven waarin de vorige week hoog opgelopen conflicten worden verhuld in fraaie volzinnen. Wel is de als directoraat van de wereldeconomie optredende groep het erover eens dat de koers van de Japanse yen op het ogenblik te laag is en dat de voormalige Sovjetunie krachtig moet worden gesteund, zij het op strenge voorwaarden zoals onder meer vermindering van het begrotingstekort, beperking van de groei van de geldomloop om de inflatie te beteugelen en het opstellen van wetgeving die de ontwikkeling van een markteconomie mogelijk maakt.

De ministers van Financiën en de Centrale-bankpresidenten van de Verenigde Staten, Japan, Canada, Duitsland, Frankrijk, Groot-Brittannië en Italië waren bijeen voor hun gebruikelijk onderonsje aan de vooravond van de voorjaarsvergadering van het Internationaal Monetair Fonds (IMF). De bijeenkomst werd gedeeltelijk bijgewoond door Jegor Gaidar, de eerste vice-premier van Rusland en architect van de economische hervormingen in zijn land. Aan dat overleg is een afzonderlijke verklaring gewijd.

De tegenstelling binnen de G-7 ligt vooral tussen de VS enerzijds en Duitsland en in mindere mate Japan anderzijds. De Amerikanen, die ondanks hun lage rente nog steeds een kwakkelende economie hebben, verwachten impulsen van hun partners. Vooral de hoge rente in Duitsland is hen een doorn in het oog. De Duitsers, gebukt onder de financiële lasten van het opknappen van de voormalige DDR, vinden dat de monetaire teugels pas kunnen worden gevierd als er geen inflatiegevaar dreigt. De Amerikanen nemen het met de monetaire discipline traditioneel wat minder nauw. Dat geldt zeker nu president Bush in dit verkiezingsjaar dringend verlegen zit om een herstel van de economie.

Irak valt Shi'iten in zuiden aan

NICOSIA - Iraakse troepen hebben met steun van tanks en artillerie op drie punten de aanval geopend op Shi'ieten in het zuiden van Irak. Dat meldde woensdag een Iraakse oppositiegroep. Bij de aanval zouden honderden burgers zijn gedood of verwond.

In zeker vijftien dorpen zijn huizen verwoest door drie legerdivisies die bij de aanval zijn betrokken, aldus de groep "Opperste raad van de Islamitische revolutie in Irak", die zijn hoofdkwartier in Iran heeft.

Californië beefde



FERNDALE - Californië werd in het weekeinde getroffen door een reeks aardschokken van grote allure. Desondanks bleef de schade beperkt. Deze foto toont een coffeeshop in een mini-mall in Ferndale welke na de aardbeving in brand vloog.
(AFP-satellietfoto)

Kans vergroot op beeindiging strijd in oud Joegoslavië:

Servië praat over terugtrekken troepen uit Bosnië-Hercegovina

BELGRADO - De kans dat aan de strijd in de voormalige Joegoslavische republiek Bosnie-Hercegovina een 'einde komt is dit weekeinde iets toegenomen. Servië lijkt vast van plan te zijn maandag een Nieuw Joegoslavië op te richten waarmee het zich definitief neerlegt bij het verdwijnen van de oude federatieve Balkanrepubliek. Bovendien bleef het in Sarajevo, de hoofdstad van Bosnië-Hercegovina, na dagen strijd, zondag relatief rustig.

De Servische regering wil de buitenwereld tonen geen aanspraken te maken op delen van de van Joegoslavië afgescheiden republieken Bosnië-Hercegovina en Kroatië waar Serviërs wonen. In de nieuwe constitutie wordt het grondgebied van Nieuw Joegoslavië beperkt tot zijn twee overgebleven lidstaten, Servië en Montenegro. Zij maakt het Belgrado bovendien mogelijk zonder veel gezichtsverlies het federale leger uit Bosnië te laten vertrekken.

In Skopje, de hoofdstad van het naburige Macedonie, werd zondag voor het eerst over deze terugtrekking gesproken tussen de Islamitische president van Bosnie-Hercegovina Alija Izetbegovic, Branko Kostic, de vice-president van de door Servie gedomineerde Joegoslavische presidentiele raad, en de minister van Defensie van Joegoslavie, generaal Blagoje Adzic.

Hoewel de gesprekken zonder een formele slotverklaring eindigden, werden zij als een doorbraak beschouwd en zullen feitelijk, als niet een van de deelnemers het op het laatste moment laat afweten, maandag in Lissabon worden voortgezet bij het door de Europese Gemeenschap georganiseerde vredesoverleg. Volgens Westerse diplomaten is de totstandkoming van het Nieuwe Joegoslavie versneld door de druk van de Verenigde Staten en de EG. Woensdag beoordelen Washington en Brussel of Servie gehoor heeft gegeven aan hun verzoek zich niet met de strijd tussen de verschillende Bosnische bevolkingsgroepen in te laten. Als anders mocht blijken, mist Servie de kans zich op het internationale podium te kunnen presenteren als erfgenaam van het federatieve Joegoslavie. Dan verliest Belgrado niet alleen internationale status maar ook de Joegoslavische bezittingen en tegoeden in het buitenland die zij kan opeisen omdat de andere voormalige Joegoslavische republieken de federatie vrijwillig hebben verlaten.

STORK neemt van Derlan Industries in Toronto (Canada) de installatie-activiteiten van Sutherland-Schultz in Kitchener (Ontario) over. Die onderneming zet met 500 werknemers ongeveer f 85 miljoen om.

Vliegramp in Iran: 39 doden

TEHERAN - Bij het neerstorten van een Iraans passagiersvliegtuig op ongeveer 150 km van Teheran zijn zondag vermoedelijk alle 39 passagiers en bemanningsleden om het leven gekomen.

Slecht weer is mogelijk de oorzaak van het ongeluk, zo meldt het Iraanse persbureau IRNA. Het vliegtuig, een Fokker Friendship, was eigendom van de Iraanse luchtmacht. Deze had het toestel verhuurd aan de nationale oliemaatschappij. De Friendship, die circa veertig passagiers kan vervoeren, was van Mahshahr in Khoezestan in het zuiden van Iran op weg naar Saveh, een stad op 150 km ten zuidwesten van Teheran.

In Californië ook zware na-schokken

Schade blijft bij aardbeving beperkt

LOS ANGELES - Een aardbeving heeft zaterdagochtend in het noorden van de Amerikaanse staat Californië beperkte schade aangericht. Funderingen van huizen verzakten, hier en daar vlogen gebouwen in brand, aardgasleidingen ontploften en in de bergen gingen rotspartijen aan het schuiven.

In totaal 94 mensen raakten gewond; het overgrote deel van hen was er niet ernstig aan toe. De totale materiële schade wordt berekend op 45 miljoen dollar; achttien miljoen daarvan komt voor rekening van de overheid in de vorm van verwoeste bruggen en wegen. De beving had een kracht van circa zeven op de schaal van Richter, zo zeiden seismologen. In dichtbevolkte stedelijke gebieden is een dergelijke kracht voldoende voor een enorme ravage. Het epicentrum bevond zich op 35 km ten zuiden van de stad Eureka. Het zwaarst getroffen lijkt het kustplaatsje Ferndale, ten zuiden van Eureka. Ooggetuigen uit Ferndale maakten melding van zware schade aan de meestal fragiele Victoriaanse huizen uit de vorige eeuw, die helemaal uit hun voegen gerukt werden. Op verschillende plaatsen brak brand uit. Ook vielen telefoonverbindingen en elektriciteit uit.

De beving is de tweede in Californië in vier dagen. De vorige, woensdagnacht, met een kracht van 6,1 op de schaal van Richter, richtte geringe schade aan. Bij een aardbeving in San Francisco in 1987, met een kracht van 7,1 op de schaal van Richter, kwamen zestig mensen om het leven. Zondag om 12.41 uur plaatselijke tijd volgde nog een naschok, met een kracht van 6.0 op de schaal van Richter. De schok werd ook in San Francisco gevoeld. In het dunbevolkte, woestijnachtige noorden van California volgde zondag nog een derde schok waarvan het epicentrum bij die van de twee vorige lag. Ook deze naschok mat 6,5 op de schaal van Richter.

Pronk onthoudt zich van commentaar

Indonesië: Ook particuliere Nederlandse hulp niet welkom

WASHINGTON - De Nederlandse minister Jan Pronk van Ontwikkelingssamenwerking wil geen commentaar geven op het besluit van de Indonesische regering van dit weekeinde, de hulp van Nederlandse particuliere hulporganisaties te verbieden.

Pronks woordvoerder liet zondag in Washington, waar de minister een vergadering van het Internationaal Monetair Fonds bijwoont, weten dat Pronk zich van commentaar onthoudt "om de particuliere organisaties in Indonesië niet in problemen te brengen". Eerder heeft Jakarta voor de officiële Nederlandse ontwikkelingshulp bedankt.

Via de particuliere hulporganisaties zoals Cebemo en NOVIB werden talrijke projecten in Indonesië van de grond geholpen waarbij men vooral aandacht had voor de kleine man aan de basis. Indonesië maakt zich boos over de Nederlandse opdringerigheid in wat men ziet als interne Indonesische zaken. Vooral na het drama op Oost Timor speelde dit.

Cossiga neemt vervroegd ontslag als president Italië:

Van kangoeroe tot cycloon

ROME - Het aftreden zaterdag van de Italiaanse president Francesco Cossiga was geheel conform de stijl van zijn presidentschap de afgelopen twee jaar. Cossiga onderging twee jaar geleden een drastische metamorfose toen hij veranderde van een rustige, teruggetrokken figuur in een van de meest uitgesproken en kleurrijke Italiaanse politici.



ROME - President Francesco Cossiga heeft de daad bij het woord gevoegd en heeft zijn aftreden enige maanden vervroegd. Volgens Cossiga heeft Italië behoefte aan een "krachtige president om een krachtige regering te vormen". Zijn eerdere pogingen om meer inhoud te geven aan het presidentschap zijn mislukt.

Twee maanden voor het verlopen van zijn ambtstermijn trad Cossiga af. Zijn kruistocht tegen de Italiaanse politiek hadden hem in zijn eigen ogen gemaakt tot een "eenzame man zonder politieke macht". De eerste vijf jaar van zijn ambtstermijn liet de opvolger van de uiterst populaire president Sandro Pertini vrijwel niets van zich horen. Tot Cossiga in de zomer van 1990 aankondigde: "Ik moet enkele steentjes uit mijn schoen schudden."

Het was het begin van een intensieve en soms lachwekkende campagne tegen de traditionele politiek die de Italië heeft opgezadeld met een eindeloze reeks coalitie-regeringen die steeds een kort leven beschoren waren. Zijn aanvallen werden uiteindelijk zo fel dat hij er de laatste maanden van is beschuldigd de politiek te hebben gekaapt, als betrof het een vliegtuig.

Hij fulmineerde onder meer tegen politici die te laks zouden zijn in de bestrijding van de maffia, tegen rechters die zich door de politiek zouden laten gebruiken en tegen journalisten die de penneslaven zouden zijn van een industrieel complex dat een schaduwregering zou vormen.

De op Sardinië geboren president joeg de partij van democratisch links van oud-communisten tegen zich in het harnas door druk bekeken televisietijden te gebruiken voor zijn pleidooi voor een krachtige regering. Zijn gewoonte om de leider van de oud-communisten, Achille Ochetto, te betitelen als "gnoom" en "besnorde zombie" was typerend voor zijn stijl.

Vlak voor de verkiezingen van vorige maand leken steeds meer Italianen genoeg te krijgen van Cossiga's soms onbeschofte en irrationele uitbarstingen. "Hij heeft de politiek gereduceerd tot zijn eigen persoonlijke spookbeelden", schreef het tijdschrift Espresso. "Hij mist ieder gevoel voor verhoudingen."

Hoewel het presidentschap in Italië grotendeels een ceremoniële functie is, heeft Cossiga zichzelf regelmatig omschreven als het laatste bastion dat Italië behoedde voor chaos en anarchie. Iedere kritiek op zijn functioneren beschouwde hij als een belediging van Italië.

Jaren voordat de christendemocratische politicus het bracht tot president, verliet hij al eens de politiek. In 1978 trad hij af als minister van Binnenlandse zaken na de moord op oud-premier Aldo Moro door de Rode brigades. Cossiga had leiding gegeven aan een vergeefse speurtocht van twee maanden en nam verantwoordelijkheid voor de weigering van de Italiaanse regering om te onderhandelen met Moro's ontvoerders.

Veertien maanden na zijn aftreden liet Cossiga zich overreden en keerde hij in de politiek terug, als premier. Een van zijn eerste maatregelen was de introductie van een wet voor levenslange gevangenisstraf voor terroristen die rechters of politieagenten hadden vermoord.

Toen Cossiga in 1985 aantrad als president had hij nog de bijnaam "de trieste kangoeroe". Bijna zeven jaar later was zijn imago drastisch veranderd. De 63-jarige expresident staat inmiddels bekend als "de cycloon Cossiga".

Voorzitter SU-mensenrechtencommissie:

Leger moordd[e] zichzelf uit

MOSKOU - Honderdduizenden militairen van he[t] leger van de voormalige Sovjetunie zijn sinds d[e] Tweede Wereldoorlog door toedoen van andere mili[-] tairen op gewelddadige wijze om het leven gekom[en]. Dat heeft het hoofd van de Russische presidenti[ële] commissie die toeziet op naleving van de mens[en-] rechten in de strijdkrachten, vrijdag meegedeeld.

Anatoli Aleksejev verklaarde tijdens een persconferentie d[at] de strijdkrachten veel meer mensen hebben verloren b[ij] geweld in legerbarakken dan bijvoorbeeld in de oorlog i[n] Afghanistan. Naar zijn zeggen zijn sinds 1945 zeker 310.0[00] soldaten, zeelieden en luchtmacht-militairen door geweld [of] marteling om het leven gekomen. Het merendeel is gest[or]ven door toedoen van andere militairen. In dit totaal zijn [de] veertienduizend militairen meegerekend die in Afghanist[an] het leven hebben gelaten, aldus de commissievoorzitter.

De strijdkrachten van de Sovjetunie telden zo'n [..] miljoen militairen. "Een van de grootste legers ter were[ld] stond ook vooraan op het punt van geweld tegen [..] rekruten", zo zei hij. Het pesten van nieuwe soldaten is zo ingeburgerde praktijk dat er een speciaal woord voor [is:] "djedovsjtsjina" -- oudgedienden-bestuur. Waarnem[ers] zeggen dat pesten en intimideren van rekruten in het leg[er] dat voor het grootste deel uit dienstplichtigen bestaat, [een] uiting is van nationale, sociale en etnische spanning[en] tussen de vijftien republieken van de voormalige SU.

NOORDWIJK - De KLM heeft overeenstemming bereikt met zes van de zeven vakorganisaties waarmee de afgelopen dagen is onderhandeld over een nieuwe cao.

De vervoersbond FNV noemt het bereikte akkoord onbevredigend. Het bondsbestuur [illegible] KLM waarmee de overige vakorganisaties vrijdag akkoord zijn gegaan. De KLM biedt de werknemers de komende twee jaar een loonsverbetering van 8,5 procent. Dat [..] bijna evenveel als de 8,[..] procent die de bond[en] hadden gevraagd. De verg[oe]ding voor woon-werkver[keer] gaat tien procent omho[og]. De KLM gaat verder zes[..] mensen uit etnische mind[er]heidsgroepen een gerichte [..] opleiding geven [..] garantie op een baan. Tot [..] toe konden allochton[en] alleen bij de KLM werker[va]ring opdoen. In de cao wo[rdt] een artikel opgenomen [..] werknemers [..] beschermen tegen discri[mi]natie en seksuele intimida[tie].

AGENDA BONAIRE

…TIE: 8000
…DWEER: 8222
…ENTRALE: 8845
…TAAL: 8900

…FILL te Lagoen, maandag t/m vrijdag …7.00-16.00 uur; zaterdag van 08.00- … uur; zondag gesloten.

…BARE BIBLIOTHEEK
…ingstijden voor het publiek)
…dag en donderdag van 14.00-18.00
…nsdag en vrijdag van 08.00-12.00/ …20.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00

…ingstijden voor lezers)
…dag van 14.00-19.00 uur.

…SLUITING: maandag t/m vrijdag aan…nde stukken om 15.30 uur; gewone …n om 16.30 uur

…CE CLUBS
… informatie H. van Bommel, tel.:

…: woensdag 12.00 uur - Restaurant …ter.

…RIA DI ARTE BONAIRE (Kaya … 70): openingstijden: maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag van 08.00-12.00 uur.

POLITIECLUB (Weg naar Willemstoren): open op vrijdag van 20.00-24.00 uur; zaterdag van 12.00-24.00 uur.

LVV **openingstijden Slachthuis** i.v.m. afwezigheid van de keurmeester zal tot nader order uitsluitend op donderdagen en vrijdagen geslacht en gekeurd worden.

* * * * * * * *

KLACHTEN(/BEZORGING)
Shon Ma Carolina, Blvd. J. Abraham 15, tel.: 8204 (na 18.00 uur tel.: 8342).

Drs. Tijssen: 'In feite verpleeghuis'

Nieuw bejaardentehuis begroot op 6,3 miljoen

KRALENDIJK — De huidige huisvestiging van de bejaarden in het Cas di Sosiego voldoet niet aan de redelijke eisen die gesteld mogen worden aan een bejaardenopvang. Volgens de voorzitter van de stichting Ziekenverpleging en Bejaardenzorg, drs. Theo Tijssen, is de situatie dieptreurig en een aanslag op de menselijke waardigheid. Naar de mening van Tijssen absoluut onaanvaardbaar. Het bestuur van de stichting zocht overigens al geruime tijd naar een aanvaardbare oplossing. Hetzij renovatie van het huidige gebouw of mogelijk zelfs nieuwbouw.

In september 1990 werd besloten met financiële medewerking van Sede Antia om het adviesbureau Westlord & Associates in te schakelen om een studie te maken van de situatie. Al spoedig bleek echter, dat renovatie van de bestaande gebouwen die onder andere ernstig geleden hadden van de orkaan 'Joan' — in die tijd moest de bejaarden geëvacueerd worden en werden ondergebracht in Buurtcentrum Tera Cora — van de gebouwen een investering zouden eisen van ruim vijf miljoen gulden.

Rekening houdende met de vergrijzing van de bevolking, waardoor er dus een relatieve toename van oudere bevolking bij gelijkblijvende omstandigheden en de meer moderne huisvestingseisen, besloot het bestuur niet aan een renovatie te beginnen, maar tot nieuwbouw over te gaan. In de praktijk bleek dat dit één miljoen gulden meer zou kosten. Nieuwbouw is uiteraard echter pas mogelijk wanneer er een financiering kan worden verkregen. De totale investering wordt nu geraamd op 6,3 miljoen gulden en daarmee zal dan kunnen worden voorzien in de behoefte voor de komende tien tot vijftien jaar. Tijssen merkte op dat de paviljoenbouw de nodige flexibiliteit zou geven om op relatief eenvoudige wijze de capaciteit te vergroten als de behoefte daartoe mocht blijken.

Uitgaande van deze opzet benadrukte Tijssen echter wel, dat in principe een bejaarde zolang als het mogelijk is, in zijn eigen vertrouwde omgeving zal blijven. De praktijk heeft bovendien geleerd, dat de opvang in het nieuwe centrum sterk gericht zal moeten zijn op psychisch gestoorde en demente bejaarden en bejaarde somatische patiënten die lichamelijk niet of nog maar heel moeilijk uit de voeten kunnen.

Drs. Theo Tijssen merkte tijdens zijn toespraak ter gelegenheid van de overhandiging van het project-dossier op, dat daarmee het nieuwe bejaardencentrum het karakter zal hebben van een verpleeghuis. "Daarnaast zal er dan ook en beperkte opvang voor de normale verzorgingsbehoeftige bejaarden in 'aanleunwoningen' kunnen zijn, die ook voor echtparen beschikbaar zullen zijn".

Tijssen attendeerde er ten overvloede op dat het huidige bejaardentehuis in feite al een verpleegtehuis is. "Er zijn nu 53 bejaarden in de stichting gehuisvest, waarvan er 35 volledig verzorgingsbehoeftig zijn, twaalf extra verzorgingsbehoeftig, drie psychisch gestoord en één zwakzinnig. Slechts twee bejaarden behoeven niet meer dan een normale verzorging", aldus de voorzitter van de stichting Ziekenverpleging en Bejaardenzorg.

Tijssen betreurt het dat het slechts in beperkte mate gerealiseerd wordt dat het Cas di Sosiego in feite een verpleeghuis is voor bejaarden. Een negatief gevolg daarvan is, dat de verpleging aanzienlijk meer kost. Ook al omdat de verzorging veel intensiever is. In de praktijk vindt de econoom-voorzitter dat de huidige tarieven daarop onvoldoende gebaseerd zijn. En dat is nu juist de reden dat de stichting de afgelopen jaren in een uiterst moeilijke financiële positie is gebracht.



■*Vrijdagmiddag werd in kleine kring het door Westlord & Associates samengestelde rapport over de renovatie of nieuwbouw van Cas di Sosiego overgedragen aan het bestuur van de stichting Ziekenverpleging en Bejaardenzorg. Voorzitter drs. Theo Tijssen droeg het project-dossier op zijn beurt weer over aan Sede Antia — die het rapport heeft gefinancierd — en aan gedeputeerde Ramoncito Booi die zijn collega Noris Gomes in het Bestuurscollege verving.*

Op de foto: links gedeputeerde Booi en rechts voorzitter Tijssen.

Papa Statia minister voor gezondheidszorg

…RALENDIJK — De nieuwe minister die de UPB … gaan leveren aan het kabinet-Maria Liberia-…ers is bekend. Het wordt ten slotte toch de …arige Carmilio 'Papa' Statia, die de voorkeur …ft gekregen boven de fractieleider in de Staten, …veertigjarige Robert de Jongh.

…feite had de UPB vier personen waaruit gekozen kon …den. De huidige gedeputeerde Booi viel al spoedig af, …at hij de functie niet ambieerde, terwijl de leiding van …UPB in fractieleider Cai Marsera kennelijk niet genoeg …rouwen had. Duidelijk was wel dat De Jongh en …tia beiden de functie van minister ambieerden. Voor …Jongh een aanzienlijke erkenning en voor Statia de …s om politiek actief te blijven. Statia moet immers per …ei in de Staten het veld ruimen voor Alipio Goeloe aan … de UPB eerst per januari, maar ten slotte per 1 mei … Statenzetel beloofde.

…en benoeming van Robby de Jongh had voor de partij …ele problemen gebracht. De Jongh is namelijk ook lid … de Eilandsraad en deze functie had hij moeten …ven als hij minister was geworden. Het lijkt voor de …oudingen in de Eilandsraad van Bonaire waar de … met zes zetels wel de meerderheid vertegenwoor-… niet wenselijk om de positie van gedeputeerde Booi …erzwakken. Het vertrek van De Jongh zou dat echter … veroorzaakt hebben.

…p eilandsniveau verandert er dus nu niets, terwijl in …Staten Papa Statia vervangen wordt door Goeloe. Een …atie die al maanden lang bekend is. De nieuwe …ister is op 3 november 1924 op Bonaire geboren. Hij …t van 1942 tot 1951 gevaren en was van 1951 tot 1966 …kzaam als douanebeambte. Van 1966 tot 1979 was …a Statia hoofd van Sociale Zaken en Onderwijs en …taris van de Voogdijraad. Tussen 1969 en 1979 was …a drie maal gedeputeerde voor de UPB, de partij die …n 1969 samen met Rudi Ellis (beiden afkomstig van de …B) oprichtte. Van 1979 tot 1982 was Papa Statia …ister voor ontwikkelingssamenwerking. De laatste … was Statia actief als secretaris en waarnemend …zitter van het R.K. Schoolbestuur, een functie die hij …aan anderen zal moeten overlaten.

JOHANNESBURG - De Zuidafrikaanse minister van Financien Barend du Plessis heeft zaterdag aangekondigd dat hij zal aftreden en de politiek zal verlaten.

De 52-jarige Du Plessis zei op een bijeenkomst van de Nationale partij dat hij aftrad omdat hij zich moe voelt, zo meldde de radio en televisie in Zuid-Afrika. Du Plessis was sinds 1984 minister van Financien. Tien dagen geleden werd Du Plessis opgenomen in een ziekenhuis voor wat zijn woordvoerder omschreef als uitputtingsverschijnselen.

Steenbrekerij mogelijk in particuliere handen

KRALENDIJK — Hoewel de overname van de overheidssteenbrekerij te Lima door een particulier bedrijf enkele jaren geleden een kwestie van een handtekening was, wisten interne krachten dit toch te voorkomen. Rond de steenbrekerij heeft altijd onduidelijkheid bestaan: was deze overheidsdienst wel of niet winstgevend en hoe groot was de fraude-mogelijkheid met deze overheidsdienst.

De onduidelijkheid is er nog steeds in bepaalde opzichten. Behalve voor gedeputeerde Ramoncito Booi, die tijdens de laatste persconferentie duidelijk stelde, dat vrijwel alle rapporten over de steenbrekerij erop wezen dat de overheid zo spoedig mogelijk af moest van deze dienst. Nu naar de mening van Booi niet genoeg eigen mensen zijn die een goede analyse konden geven van het bedrijf, werd een expert gevraagd om het Bestuurscollege te adviseren wat het met deze steenbrekerij aanmoest.

Het laatste rapport over de dienst dat werd samengesteld door het bedrijf Cur/Consult, spreekt echter boekdelen. Per jaar wordt er met de steenbrekerij te Lima-rond 250.000 gulden verlies geleden. Opvallend is echter wel dat het uitgebrachte rapport doopr deze onafhankelijke deskundige sterk afwijkt van rapporten die intern bestaan. Begin mei echter zal gedeputeerde Booi samen met de Eilandsraad het uitgebrachte rapport bespreken. Booi verzekerde overigens dat de consulent de inhoud van het rapport zal motiveren, terwijl hij bovendien op basis van de eventuele vragen de raad duidelijk moet maken waarop de cijfers in het rapport gebaseerd zijn.

Als blijkt dat het rapport aanvaardbaar is en de cijfers juist zijn, dan zal de overheid de steenbrekerij te Lima verkopen.

Negende partij blijft onbeslist

Jan Timman heeft in laatste partij voldoende aan remise

LINARES - Jan Timman heeft de negende partij van de tweekamp tegen Joesoepov besloten met remise op de 49ste zet.

Uit de maandag (vandaag) te spelen tiende en laatste partij behoeft hij nog slechts een half punt te behalen om zeker te zijn van kwalificatie voor de finale van het kandidatentoernooi. Hij heeft dan wit.

De cruciale negende ronde begon anders dan de voorgaade partijen. Een gedetineerde, tot veertien jaar veroordeeld wegens gewapende straatovervallen, mocht de klokken in werking stellen. Hij geldt in Spanje als symbool van een rehabilitatieprogramma door middel van het schaken.

Artoer Joesoepov had zich voor de gelegenheid in smoking gestoken. Bij sommigen gingen de herinneringen terug naar 1935, toen Aljechin in de beslissende partij om de wereldtitel tegen Euwe ook in avondkleding op het podium verscheen en in die outfit de wereldtitel kwijtraakte. Timman had een ander idee: "Hij zal wel geen schone kleren meer hebben gehad."

De extra vrije dag, die de Amsterdammer had genomen, bleek besteed aan het vinden van een solide variant. Een Nimzo-Indiër, waarbij het paard na rokade op f8 de deur sluit. Als je het nauwkeurig speelt, verliest het vrijwel nooit.

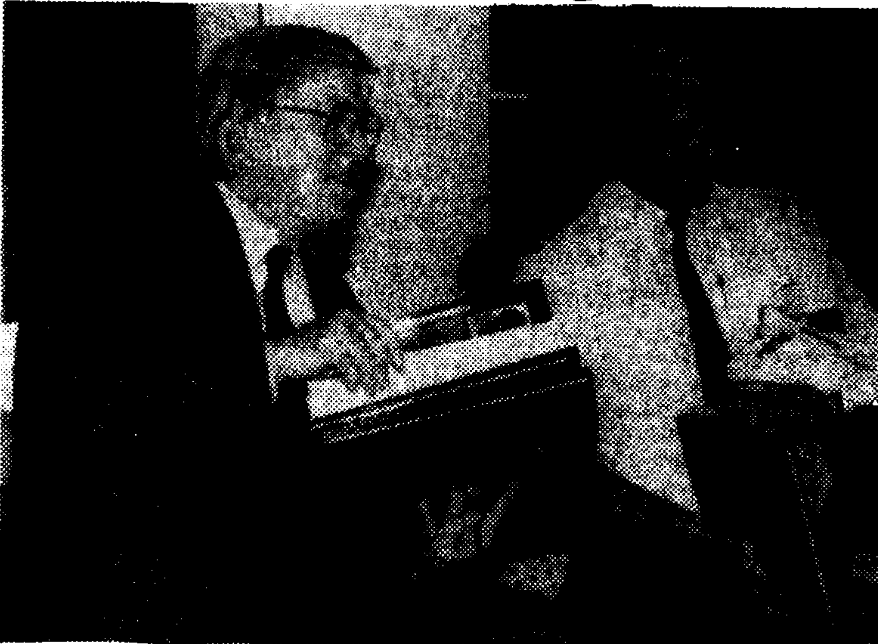
OFFENSIEF

Toch slaagde Joesoepov erin het offensief op de damevleugel naar zich toe te trekken. De zwarte stelling kwam onder druk te staan. Maar dat veranderde allemaal, toen Joesoepov met g3 op de 26ste zet het verkeerde luchtgaatje voor zijn koning koos.

Timman brak met h5 en h4 de witte koningstelling open. De witte dame moest terug en een grote afwikkeling volgde. Zwart kwam zelfs met duidelijk voordeel uit de tijdfase. Na 45 ... c4-c3, was het echter duidelijk, dat aan remise niet meer te ontkomen viel.

Behalve bij de man, die het elektronisch scorebord bediende. Daar verscheen bij het handenschudden 0-1 op het scherm. Maar dat foutje werd snel hersteld. In de andere tweekamp in Linares braken Karpov en Short hun partij in een remisestelling af. Later werd de partij echt remise.

Eerste verjaardag KLM-vlucht gevierd



■ *Gezagvoerder en bemanning van de KLM-Jumbo ontvingen uit handen van Hugo Gerharts het fraaie Bonaire-fotoboek.*

Op de foto: Gerharts in gezelschap van de KLM-gezagvoerder.

KRALENDIJK — De eerste verjaardag van de rechtstreekste vlucht van de KLM van Amsterdam naar Bonaire is niet stilzwijgend voorbij gegaan. Op de luchthaven, waar 178 passagiers de KL-789-vlucht verlieten met bestemming Bonaire, was het een drukte van belang. Alle uitstappende passagiers ontvingen een (veel te groot) T-shirt, werden met muziek ontvangen en konden met een drankje in de hand op hun bagage wachten.

Inmiddels werden in de bovenzaal op de luchthaven de gezagvoerder van de KL-747 en zijn bemanning door een ontvangstcomité toegesproken. Luchthavenmeester Leo Domacassé voerde als eerste het woord, gevolgd door Ronny Pietersz van TCB, gedeputeerde van toerisme Ramoncito Booi en ten slotte KLM-vertegenwoordiger Hugo Gerharts, die alle bemanningsleden een fraai fotoboek van Bonaire aanbood.

KLM-marketing manager Willem Hondius merkte op dat de eerste vluchten van de KLM niet veel meer dan rond vijftig passagiers naar Bonaire brachten. De KLM-vertegenwoordiger sprak er zijn verwondering over uit, dat dit aantal wekelijks drastisch is gestegen. Hondius kon nog geen uitspraak doen over een eventuele tweede vlucht in november. Overigens zal hij dat niet meer meemaken, want hij zal in september Curaçao gaan verlaten om regionaal manager te worden in Oost-Europa met standplaats Budaest.

In de avonduren was er een geanimeerde receptie voor genodigden in verband met het éénjarig bestaan van de eerste rechtstreekse vlucht. De receptie werd gehouden in het Sunset Beach Hotel.

Brussel pakt witten aan van drugsgelden

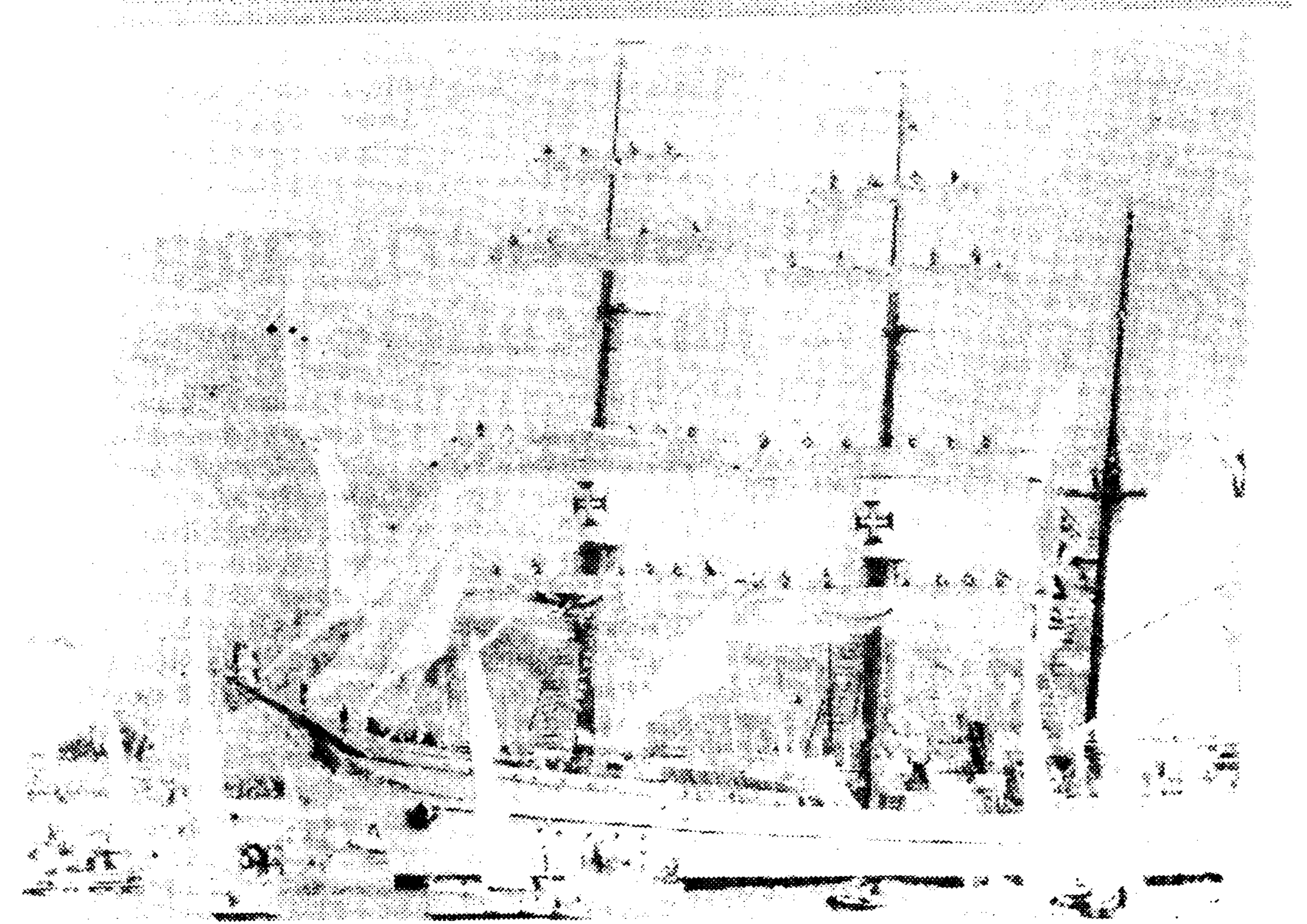
BRUSSEL - De Belgische regering heeft een nieuw wetsontwerp op stapel staan om het witwassen van drugsgelden tegen te gaan.

Het wetsontwerp voorziet in een identificatieplicht voor klanten van (Post)banken en verzekeringsmaatschappijen. Bij eenmalige transacties boven de twintigduizend gulden moet eveneens een identificatie worden overlegd.

De prijs voor ROBUSTA-koffie heeft donderdag op de termijnmarkt in Londen de laagste prijs in zeventien jaar bereikt: 782 dollar per ton. De koffieprijzen dalen al enige tijd als gevolg van de enorme hoeveelheden die op de markt komen.

MENSEN

Transatlantische Regatta



LISSABON - Het Portugese marine-opleidingsschip Sagres passeert het monument bij de monding van de Taag, dat herinnert aan de grote Portugese ontdekkingstochten. De Sagres neemt deel aan een transatlantische regatta met 56 andere zeilschepen die begint in Cadiz (Spanje). De deelnemers aan de regatta, ter ere van de 500e verjaardag van Columbus eerste reis naar Amerika, worden op 4 juli (Onafhankelijkheidsdag in de VS) in New York verwacht.

Kroonjaar voor de kroonprins

Kroonprins **Willem-Alexander** bereikt vandaag een kroonjaar: hij wordt 25 jaar. De in Leiden studerende oudste zoon van koningin Beatrix en prins Claus viert de verjaardag naar verluidt in de huiselijke kring in Den Haag.

Overigens geeft ook prinses Juliana er de voorkeur aan om haar verjaardag, komende donderdag, evenals vorig jaar in huiselijke kring vieren. De prinses geeft er de voorkeur aan dat mensen die haar een gelukwens, bloemen of een cadeautje willen sturen, daar wellicht een ander mee bedenken, aldus de Rijksvoorlichtingsdienst.

Malaria-mug resistent

In Nederland zijn onlangs enkele mensen overleden tengevolge van malaria. Dat is voor de geneeskundige hoofdinspectie aanleiding om in een brief aan alle betrokken artsen, GGD's en apothekers te wijzen op een verandering in het preventiebeleid. Die is nodig geworden doordat een bepaald soort muskiet (plasmodium falciparum) resistent is geworden voor antimalariamiddelen.

Voor een groot aantal landen in zuid-oost Azië, west-Afrika en Zuid-Amerika beveelt de inspectie daarom een ander middel aan.

Daarnaast benadrukt ze dat het van groot belang is dat reizigers zich goed beschermen, aangezien de middelen nooit voor honderd procent in staat zijn de ziekte te voorkomen. Zo is na zonsondergang bescherming tegen muggebeten nodig door het dragen van lange broek, lange mouwen en het gebruik van een insectenwerend middel. Zit-, werk- en slaapkamers moeten muggenvrij worden gehouden en ook het 's nachts gebruiken van een muskietennet is zeer aan te bevelen.

De inspectie raadt zwangeren reizen in probleemgebieden af. Ze vraagt de artsen ook, reizigers erop te attenderen dat ze bij een grieperig gevoel, al of niet met koorts, tot acht weken na terugkeer in Nederland aan malaria moeten denken.

Fergie in Thailand

De hertogin van York, koosnaampje 'Fergie', verblijft volgens de Thaise krant Matichon in de villa van een bekende **wapenhandelaarster** op het eiland Phuket in Thailand.

Een politie-ambtenaar bevestigde het bericht, evenals een plaatselijke zakenman die zei dat de villa van Rasri Bualert goed bewaakt werd door de plaatselijke politie. De Britse ambassade weigerde elk commentaar.

Fergie is aan het scheiden van prins Andrew. Eerder kwamen Britse kranten al met wazige foto's die moesten bewijzen dat Fergie in Phuket optrok met een kalende man, die de 36-jarige miljonair John Bryan zou zijn, een vriend van de Texaanse oliebaron Steve Wyatt. Volgens de Britse boulevardpers zouden foto's die Fergie samen met Wyatt bij een zwembad laten zien, het huwelijk definitief de genadeslag hebben gegeven.

Nieuw bewijs 'Big bang'

Een waarnemingssatelliet van de Nasa heeft gegevens doorgeseind over zeer oude, nevelachtige structuren aan de rand van het heelal die nieuwe bewijzen lijken voor de kosmische "big bang", waarmee het heelal 15 miljard jaar geleden zou zijn ontstaan.

De Cobe-stalliet (onderzoeker kosmische achtergrondstraling), die in 1989 werd gelanceerd en inmiddels ruim 300 miljoen metingen heeft verricht, heeft beelden gemaakt van de verste delen van het heelal. Het lijken wolkennevels in de vorm van een blauw ei, die in feite de zeer kleine temperatuurverschillen in kaart brengen, die de resten zijn van de eerste massieve explosie waaruit de sterrenstelsels werden gevormd.

Deze temperatuur-fluctuaties - slechts 30 miljoenste deel kouder of warmer dan de rest van het heelal, dat zeer koud is - voeden al eerder breed aanvaarde maar nooit bewezen theorieen. "Deze kleine variaties zijn de afdrukken van de kleine rimpelingen bij het vormen van tijd-ruimte die het gevolg zijn van het allereerste explosieproces", zei George Smoot, de leider van het onderzoeksteam dat de ontdekking deed.

"Over miljarden jaren groeiden deze rimpelingen uit tot sterrenstelsels, sterrenclusters en grote gaten ruimte", aldus Smoot.

Deze zeer 'vroege structuren' dateren van slechts 300.000 jaar na de big bang. Sinds de theorie in de jaren veertig werd ontwikkeld hebben wetenschappers voorspeld dat resterende microgolf-straling uit de eerste explosie nog aanwezig moet zijn en in gelijke mate in alle richtingen het heelal is ingeslingerd.

Deze kosmische achtergrondstraling werd in 1964 voor het eerst aangetoond door de Nobelprijswinnaars Arno Penzias en Robert Wilson.

Op het moment van de 'big bang' zou het heelal dicht samengeperst zijn in een ruimte die kleiner was dan een atoomdeeltje, zo menen wetenschappers.

Hij houdt ervan
wat vreugd te brengen
aan gestoorden en debielen
wat hem niet
in dank wordt
afgenomen
„mankeert hijzelf ook iets"?
en met deze hoon
beledigt men
een nobel mens
en veegt tevens
zijn eigen stoepje
schoon

PATER BRENNEKER

Rob Out (53) legt op eigen verzoek de functie van algemeen directeur van de Veronica Omroeporganisatie neer. Hij krijgt de veel minder belangrijke functie van media-directeur. Dat heeft een woordvoerder van Veronica zaterdag bevestigd.

Volgens de woordvoerder doet Out vrijwillig een stapje terug. Over de taken in zijn nieuwe functie bestaat nog geen duidelijkheid. Het bestuur is namelijk ook nog op zoek naar een nieuwe interim-manager. De eind februari aangetreden C. van Leeuwen heeft afgelopen week zijn functie neergelegd. Van Leeuwen was naast Out geplaatst en belast met de zakelijke kant van de omroep. Volgens de woordvoerder is de interim-manager wegens het ontbreken van voldoende draagvlak om succesvol te kunnen opereren opgestapt.

De benoeming van een nieuwe interim-manager wordt komende week verwacht. De nieuwe functionaris zal samen met Out en de andere drie directie-leden uitvoering moeten geven aan een voorgenomen reorganisatie.

Wega di Number Kòrsou

8 7 3 9 6 10

4 zat	2 zon
4704	0135
7026	6216
0410	6703

HBO (kanaal 82/83)

MAANDAG

15.45 Movie: 'The Toy' (19.. Richard Pryor/Jackie Gleason)
17.30 Movie: 'Crisis at Central H... (1980; Joanne Woodward/Charles D... ning)
19.30 Adventures of Tintin: Tintin... The Picaros
20.00 Movie: 'Someone to W... Over Me' (1987; Tom Berenger/... Rodgers)
22.00 Movie: 'Switch' (1991; ... Barkin/Jimmy Smits)
23.45 George Carlin Live at the P... mount
24.45 Movie: 'The Punisher' (19.. Dolph Lundgren/Louis Gossett Jr.)
03.20 Movie: 'The Godfather Pa... (1974; Al Pacino/Robert Duvall).

CBS (kanaal 74/75)

20.00 Evening Shade
20.30 Major Dad
21.00 Murphy Brown
21.30 Designing Women
22.00 Northern Exposure.

NBC (kanaal 84/85)

20.00 Fresh Prince of Bel Air
20.30 Blossom
21.00 NBC Monday Night at ... Movies.

TBS (kanaal 85/86)

15.05 Tom and Jerry's Funhouse
16.05 Flintstones
16.35 Brady Bunch
17.05 Happy Days
17.35 Jefferons
18.05 Beverly Hillbillies
18.35 Andy Griffith
19.05 Addams Family
19.35 Major League Baseball C... cago Cubs at Atlanta Braves (L)
22.35 Movie: 'Virginia City' (19.. Errol Flynn/Miriam Hopkins)
01.05 National Geographic Explo...
03.05 Cousteau's Rediscovery of ... World
04.05 All in the Family
04.35 Hogan's Heroes
05.05 Gomer Pyle
06.35 CNN Headline News.

EURO-TV (kanaal 76/77)

MAANDAG

19.00 Dommel
19.25 NOS Journaal
19.40 Studiosport
20.10 TROS Actua in bedrijf
20.30 Pop Formule Plus
21.00 Sluiting.
(dinsdag van 09.00-11.00 uur ... haling)

TELECURAÇAO (kanaal8/13)

MAANDAG

17.00 Ora pa Mucha;
18.00 Filatelie: 'De Wereld van de Postzegel';
18.30 Informe Deportivo met Hector Rosario;
18.45 Nieuws in het Nederlands;
18.57 Tempu pa Dios;
19.03 Athletics Today;
19.30 Sedukal: 'Tele-Enfasis';
20.00 Telenotisia;
20.30 Telenovela: 'Fiera Radical';
21.00 Special: 'Vuur in Zuid-Afrika'
22.00 Wega di Number Kòrsou;
22.07 Health Week
22.40 Departement Cultuur en Opvoeding: 'Search for the Great Ape';

AMIGOE Fax: 674524 Tel: 672000

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
Algemene Bank N.V.
Bankrek. nr.: 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank N.V.

CURAÇAO
Centrale (alle afdelingen)
672000

Directie:
Ingrid de Maayer-Hollander
Leeward News Holding

Hoofdredactie:
Peter Dicker (Hoofdredacteur)
A. van Leeuwen (adjunct-hoofdredactrice)
N. Hendrikse (eindredacteur ÑAPA)

Overige leden Redactie:
Toon van Dongen, Jacoline Debrot-Steegstra, Hennie Harinck, Sheila Rhodes (secretaresse), Chris van Grol (sportmedewerker), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf)

ADVERTENTIE-AFDELING
Acquisitie: Viola Bernardus en Janny Naaldijk
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 07.30-15.30 uur Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 15.30 binnen zijn.

ZOEKERTJES verschijnen op dindag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-15.30 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.

Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA
Caya G.F. Betico Croes 110
Tel: 24333 (drie lijnen)
Faxnummer: 22368

Eindredacteur/Directeur
Jos van der Schoot
Redactie: Eef Hermers, Ramiro Tromp, Anna Tromp- Van der Schoot, Djisbie Franken (fotograaf)
Advertentie-afdeling: Etleen Clemencia-Landsmark

BONAIRE
Correspondent:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 152 tel: 8627

SINT MAARTEN
Correspondent:
Eddie Williams, P.O Box 366, tel: 22580 / 22764
Faxnummer: 25868

Abonnementen en advertenties:
The Chronicle, Grounddove Road, Pointe Blanche, tel: 23919.

ST. EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster / Correspondente:
Mevrouw Peggy van de Horde, Whitewallweg 1

AMSTERDAM
correspondent:
Mike Willemse
Telefoon & Fax: 020-6137251

HILVERSUM
correspondenten:
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel: 035-724300)

Persagentschappen: ANP en AP
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabant Pers

DRUKKERIJ: Rotaprint N.V.

DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: Districo N.V. Tel: 370503, 370504 en 370304

Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr: 208.000, Maduro Bank rek. nr: 286.330.08 en ABN rek. nr: 11.15.626

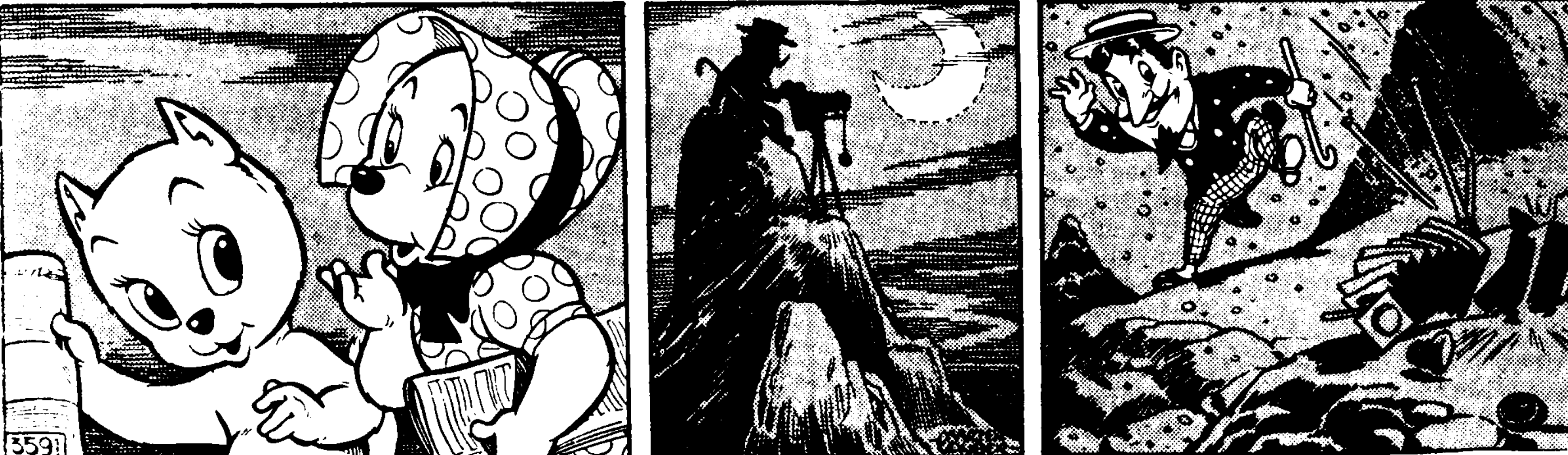
Aruba: Caya G.F. Betico Croes 110, tel: 24333

Bonaire: Shon Ma Carolina, Blvd. J. Abraham 15, tel.: 8204 (na 18.00 uur, tel.: 8342)

Losse nummers 60 cent:
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen Naf 16,=, op Aruba Naf 17,=.

Buiten Antillen (Nederland):
NAf. 81,15 per maand (luchtpost) of NAf. 25,-- per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen

Tom Poes en de Kiekvogel door Marten Toonder



3591 — "Het is reuze knap, dat tijdschriften-werk", zei juffrouw Doddel. "En wat prettig, dat die oude man nu weg is, hè? Hij heeft zijn hele huis kapot gemaakt, zie je wel? Hij moet wel erg boos geweest zijn".

"Ja, we waren net op tijd", zei Tom Poes. "Als u niet naar dat theebusje had gezocht, zou alles misgelopen zijn".

"Ja, thee is héél belangrijk", gaf de buurvrouw toe. "Maar wat gaat er nu met dat fotograafje gebeuren, Tom Poes? Wat heb je over hem geschreven?"

"Alleen maar wat hier staat", zei Tom Poes: 'Hocus in gesprek met de beroemde fotograaf Kiekvogel'. "Hij is nu dus beroemd. Maar wat hij verder gaat doen, weet ik niet. Ik ben er wel benieuwd naar......"

Nu, de heer Kiekvogel zat in het maanlicht op Tom Poes te wachten. Zoals de oplettende lezertjes zich willen herinneren, had hij afgesproken een foto van hem op de bergtop te maken. De tijd verstreek echter zonder dat er iemand verscheen en zo langzamerhand begon hij in de gaten te krijgen, dat hij voor de gek was gehouden.

Maar in plaats van in droef gejammer los te barsten, zoals hij vroeger gedaan zou hebben, glimlachte hij.

"Het is vreemd", prevelde hij, "mijn gedachten zijn opeens zo helder! Ik weet nu waarom alles mij altijd heeft tegengelopen. Ik ben niet met mijn tijd meegegaan en daarom kwam ik steeds achteraan".

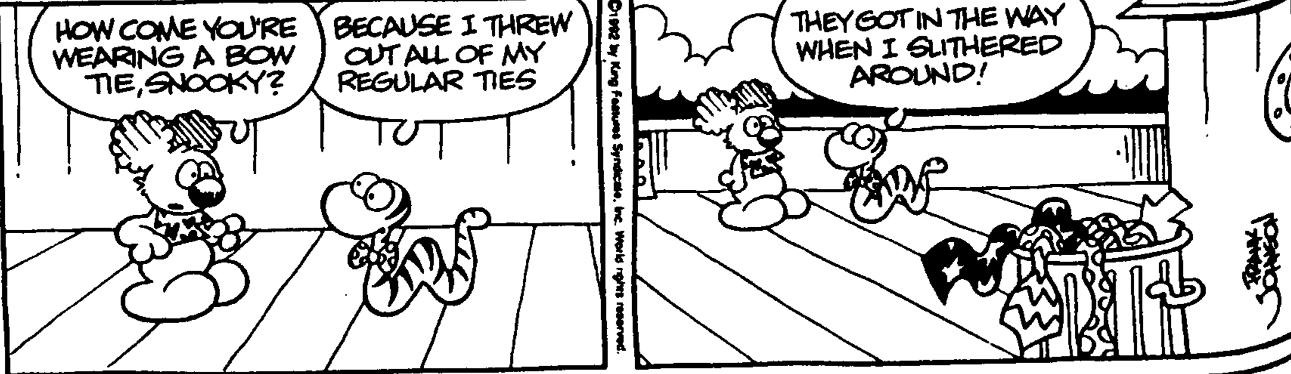
Hij wierp een blik op zijn apparatuur en schudde het hoofd. "Weg met die oude kiekkast", hernam hij. "Die heeft mij nu lang genoeg op de schouders gedrukt".

En met die woorden smeet hij het toestel in stukken op de rotsen. De sluiter van de oude Hocus rolde er uit - en daar zag de lens, als een boos fonkelend oog.........

HENRY ® By Dick Hodgins



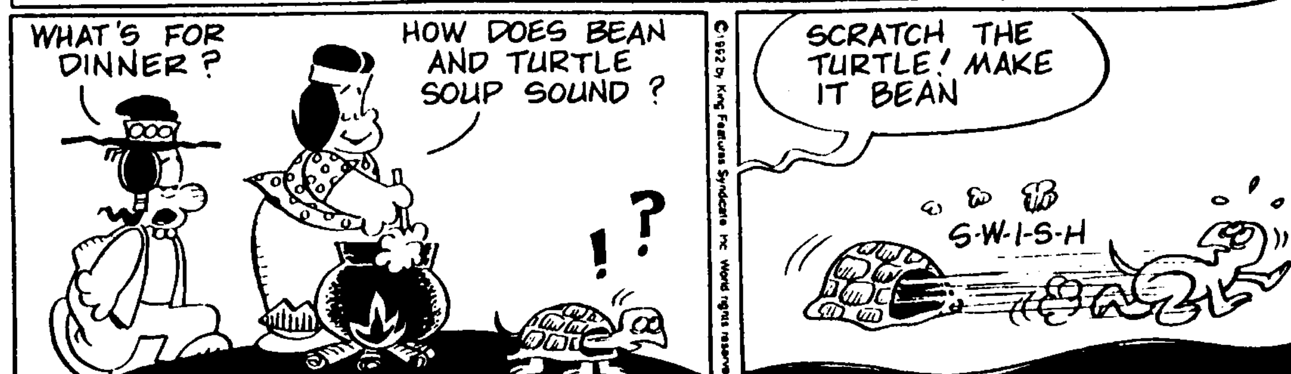
BONER'S ARK ® By Addison & Frank Johnson



BEETLE BAILEY ® By Mort Walker



REDEYE ® By Bill Yates & Mel Casson



oersen Centrale Bank

TERINGEN BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE ANK) GELDIG OP MAANDAG 27 APRIL 1992 EN TOT NADER ORDER:

LUTA		AANKOOP	VERKOOP AAN PUBLIEK
DOLLAR	1.77	1.78	1.80
AN DOLLAR	1.470	1.490	1.510
ND STERLING	3.095	3.150	3.210
ED GLD	95.05	95.77	96.57
W FRANCS	115.80	116.52	117.32
R FRANCS	30.64	31.74	32.44
ITSE MARK	107.10	107.82	108.62
LIRE	1.11	1.41	1.47
FLORIN	98.00	100.00	*100.20 **100.00
APANSE YEN	133.28	134.14	134.94
CU	-.-	221.75	222.55

OOR BANKPAPIER
VOOR OVERBOEKINGEN EN BANKCHEQUES

GEVOLGE ARTIKEL 12 VAN HET CENTRALE BANK-STATUUT STELT E BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE BANK) DE OERSEN VAST VOOR HET DEVIEZENVERKEER:

SCONTO: 6%
ELENINGSRENTE: 7%

,125% obl. 1991/1993 koers: 100,10% Eff. rendement 7,00 % 00Land
,25 % obl. 1989/1994 koers: 98,93% Eff. rendement 7,75 % Land
625% obl. 1990/1995 koers: 101,14% Eff. rendement 8,25 % Land
50 % obl. 1991/1996 koers: 100,00% Eff. rendement 8,50 % Land
00 % obl. 1989/1999 koers: 96,68% Eff. rendement 8,625% Land
25 % obl. 1989/2004 koers: 96,30% Eff. rendement 8,75 % Land
375% obl. 1990/1992 koers: 100,24% Eff. rendement 6,50 % Eiland
,125% obl. 1991/1992 koers: 100,11% Eff. rendement 6,50 % Eiland
125% obl. 1991/1992 koers: 100,17% Eff. rendement 6,50 % Eil. II
00 % obl. 1990/1993 koers: 100,00% Eff. rendement 7,00 % Eiland

Amerikaanse luchtvaart-atschappij DELTA AIR ES heeft in het derde rtaal van het lopende jaar een verlies geleden 151,6 miljoen dollar na verlies van 84,2 miljoen r in hetzelfde kwartaal het vorige boekjaar. Het ies over de eerste negen nden verminderde van 5 miljoen tot 326,1 mil-dollar.

De Duitse minister van financiën, THEO WAIGEL, heeft een nieuw financieringsplan tot 1996 in het vooruitzicht gesteld. De staatsuitgaven mogen tot het midden van de jaren negentig niet stijgen. Zonder pijnlijke bezuiningen zal dat niet mogelijk zijn, aldus Waigel. Het nieuwe plan zal tegelijkertijd met de begroting voor 1993 worden voorgesteld.

HET WEER

WEERSVERWACHTING geldig tot morgenmiddag 12:00 uur:
Half tot zwaar bewolkt met kans op enkele plaatselijke buien, mogelijk vergezeld van onweer. Overwegend zwakke tot matige, overdag af en toe vrij krachtige oostelijke wind, voornamelijk uit richtingen tussen oost en zuidoost (tussen vijf en twintig knopen).

WEEROVERZICHT:
De Benedenwindse eilanden staat wederom onder invloed van de intertropische convergentiezone waardoor zeer vochtige en onstabiele lucht over de Benedenwindse eilanden wordt aangevoerd. In de komende 24 uur wordt aanhoudend vrij veel bewolking met kans op enkele plaatselijke buien, mogelijk vergezeld van onweer, verwacht.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

Vanmorgen 08.00 L.T.		Afgelopen 24 uur		
Station	Het weer	Max	Min	Neerslag mm
Aruba	zwaar bewolkt	31	27	0.0
Bonaire	zwaar bewolkt	--	--	0.0
Curaçao	geheel bewolkt	31	27	sp
St Eustatius	half bewolkt	30	25	0.0
St Maarten	half bewolkt	32	25	0.0
Amsterdam	zwaar bewolkt	14	09	6.0
Atlanta	zwaar bewolkt	14	06	-.-
Kingston	licht bewolkt	33	24	-.-
Miami	half bewolkt	31	16	-.-
New York	geheel bewolkt	14	07	1.5
Paramaribo	zwaar bewolkt	32	--	7.0
Port-of Spain	zwaar bewolkt	33	26	sp
San Juan	onbewolkt	31	25	0.0
Sto Domingo	half bewolkt	30	22	0.0

Financieel Nieuws

Damrak zakt weer weg

AMSTERDAM - De Amsterdamse effectenbeurs liet het maandag weer afweten na de oprisping die de vrijdag ervoor te zien had gegeven. Toen was er nog sprake van enig optimisme over ontwikkelingen in vooral het buitenland, nu stond de beurs onder een slechter gesternte. Grote sociale onrust in Duitsland en de hoogblijvende rente daar, politieke onzekerheid zowel in Nederland als bij onze oosterburen, het waren geen omstandigheden om de beleggers te lokken.

De toonaangevende beurzen elders in de wereld bleven net als in Amsterdam met hun koersen dicht bij huis. De EOE-index daalde in de ochtenduren twee punten naar 311,81. De aandelenkoersen belandden op de Amsterdamse beurs op een lager niveau maar de schade bleef veelal beperkt. Van de internationals kon nog wel Koninklijke Olie 30 cent omhoog schuiven naar f 149,60, maar de andere waarden moesten hier licht terrein prijsgeven. Iets grotere verschillen traden bij de grote uitgevers op. Elsevier verloor f 1 op f 11,20, terwijl Wolters Kluwer tegen het middaguur 70 cent lager noteerde op f 75,10. Ook Wessanen raakte dit bedrag kwijt op f 93,40. Stork noteerde ex-dividend en daarmee rekening gehouden kwam er 60 cent op de koers op f 42,50.

Ook verenfabrikant Weweler was ex-dividend per saldo wat beter en wel f 1,60 op f 47,80. Textiel Twenthe ging er rekening gehouden met het dividend 40 cent op vooruit naar f 91. Begemann werd f 5,50 duurder op f 111.

Twee kleine fondsen, de bank Mendes Gans en Phoenix Beheer, kregen een aderlating. Mendes Gans zakte f 100 weg naar f 6200 en Phoenix f 24 naar f 551.

Ook op de optiebeurs bleef het rustig. In de aandelenhoek werd zelfs van een saaie handel gesproken. Er was geen enkel fonds dat boven de 1000 contracten uitkwam. Rond twaalf uur bedroeg de totale omzet op de EOE 9000 contracten.

Kuwayt Airways bouwt zich vanaf de grond op

KUWAYT - Kuwayt Airways, de luchtvaartmaatschappij van het golfstaatje, heeft vijftien vliegtuigen besteld bij het Europese consortium Airbus Industrie en drie jumbojets bij de Amerikaanse Boeing. De nieuwe toestellen komen in plaats van de vijftien die Irak tijdens de Golfoorlog in beslag heeft genomen. Kuwayt heeft 1,7 miljard dollar nodig voor de aanschaf en probeert die los te krijgen bij buitenlandse banken.

Met de komst van de nieuwe toestellen is de vloot meteen gemoderniseerd, zo heeft topman Ahmed Al-Mishari van Kuwayt Airways maandag verklaard. De Iraakse invasie heeft de luchtvaartmaatschappij een schade van 1,6 miljard dollar opgeleverd. De verzekerde waarde van de vijftien verdwenen vliegtuigen was 692 miljoen dollar en Lloyds of london heeft 300 miljoen dollar uitbetaald, aldus Al-Mishari. Hij eist van Lloyds dat die ook met de rest van het geld over de brug komt. Kuwayt airways vliegt nu met acht eigen toestellen en heeft er zeven geleased. Het eerste van de nieuwe vliegtuigen wordt in oktober van dit jaar geleverd, het laatste halverwege 1996.

***

De Treuhandanstalt heeft TRO TRANSFORMATOREN und Gerate GMBH Oberschoneweide verkocht aan AEG. Smit Transformatoren bv was ook in de markt, evenals de Zwitserse Concordia Sprecher energie. De luchtvaarmaatschappij Aeroflot gaat IBM-computers gebruiken voor haar reserveringssystemen. De overeenkomst werd voor het ontbinden van de Sovjetunie ondertekend. Momenteel wordt het contract herzien. Een van de problemen die het project vertragen is de terugval van reserveringen in harde valuta's. Aeroflot is de grootste luchtvaartmaatschappij van de wereld.

D-mark onder druk

AMSTERDAM - De koers van de dollar is maandag op de Europese valutamarkten gestegen nadat hij eerder in het Verre Oosten tegenover de yen was gedaald. Op de Amsterdamse wisselmarkt noteerde de Amerikaanse munteenheid rond 10.00 uur f 1,8640 tegen een slot afgelopen vrijdag van f 1,8580 en in New York van f 1,8565.

De dollar profiteert in Europa van de druk op de mark. Die wordt veroorzaakt door de sociale onrust in Duitsland waar werknemers in veel openbare diensten in staking zijn gegaan voor een hoger salaris. Bovendien speelde het maandagochtend aangekondigde aftreden van de minister van buitenlandse zaken Hans-Dietrich Genscher de mark parten, evenals het mogelijke aftreden van de minister van gezondheidszorg. Het pond sterling won een cent op f 3,3025 door de druk op de mark.

In het Verre Oosten verloor de dollar terrein ten opzichte van de yen door de opmerkingen over de te lage koers van de Japanse munteenheid die de g-7 hebben gemaakt.

De effectenbeurs in Tokyo beleefde maandag een rustige dag. De nikkei-index van 225 aandelen daalde 91,93 punten (0,5 procent) tot 17.450,52. De omzet bedroeg ongeveer 200 miljoen aandelen.

Japanse effectenhuizen verlagen dividend fors

TOKYO - Drie van de vier grote Japanse effectenhuizen verlagen het dividend voor het op 1 april afgelopen boekjaar met ruim een derde. De bedrijven zijn zwaar getroffen door het kelderen van de aandelenkoersen op de beurs van Tokyo. Dat hebben Daiwa, Nikko en Yamaichi maandag bekendgemaakt.

De drie huizen hebben al eerder verklaard dat hun winst over het afgelopen jaar veel lager zal zijn dan die over het boekjaar 1990/91. Volgens analisten zal zelfs alleen Nomura Securities een nettowinst boeken en zullen de drie andere het jaar in het rood afsluiten. Dat betekent dat zij het dividend uit de reserves zullen moeten betalen.

De effectenhuizen hebben behalve met de koersdalingen te kampen gehad met financiële schandalen. Zij hebben vorig jaar enkele weken niet mogen handelen op de beurs als straf voor de overtreding van een richtlijn van het ministerie van financiën. Zij hadden sommige klanten die verlies leden op de beurs, gecompenseerd voor dat verlies. Daiwa heeft ook nog gesjoemeld met aandelenportefeuilles van klanten.

AGENDA CURAÇAO

MEDISCHE DIENSTEN

ARTSEN

NACHTDIENST ARTSEN
Patiënten van de artsen van Bandabao (derde district) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoordapparaat afluisteren. De patiënten van de andere districten kunnen voor spoedgevallen de artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen en het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

KINDERARTS
(particuliere patiënten)
voor de dienstdoende arts belt U tel.: 624900/625100.

WIJKVERPLEGING

WIT GELE KRUIS WIJKVERPLEGING
Santa Maria 17. Tel.: 682344, 682947, 682412 en 682574; geopend vanaf zeven uur 's morgens tot vijf uur 's middags; spreekuur wijkgebouw Bonam: iedere dinsdag van 09.00-11.00 uur. Tel.: 371865; Suffisant: tel.: 687707; Montagne Abao: tel.: 673711; Kaya Fensu: tel.: 618577; Mamayaweg: tel.: 657508; voor informatie omtrent zuigelingen- en peuterbureaus kan men terecht op consultatiebureau Brievengat. Tel.: 373584.
Nachtdienst t/m 28 april: **zuster Van Velthoven. Tel.: 376728, pagenummer 027-078.**

STICHTING VAN HET WIT GELE KRUIS VOOR GEZINSVERZORGING 'KWIDO PA FAMIA'
Sta Maria 17. Tel.: 680222; spreekuren maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-10.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-16.00 uur.

NEUTRALE WIJKVERPLEGING
kantoor Gosieweg 15. Tel.: 692231/692232; geopend van 07.00-17.00 uur; de wacht heeft **zuster Pietersz. Tel.: 671147, pageboy 669-0368 b.g.g. 691838.**
kantoor Bandabao, Groot Sta Martha 141. Tel.: 642555; geopend van 14.00-17.00 uur; de wacht heeft **zuster Pietersz. Tel.: 671147.**

KRAAMKLINIEK RIO CANARIO
Schottegatweg Noord 43, tel.: 44510, 691343, 691683 en 691838; voor informatie over prenatale zorg en zorg gedurende en na de bevalling.
Consultatiebureau zuigelingen: iedere donderdagmiddag van 13.30-16.00 uur.
Consultatiebureau peuters: iedere dinsdagmiddag van 12.30-14.45 uur.

STICHTING WIJKVERPLEGING BANDABAO
Fontein 35, tel.: 648077/648387: open van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur, na 17.00 uur bereikbaar: zuster Pisas. Tel.: 642955 b.g.g. 601760.
Consultatiebureau: iedere dinsdag van 09.00-11.00/18.00-20.00 uur.

FUNDASHON LECHI DI MAMA KORSOU
Voor informatie tel.: 672289, 648225 of 672699.

APOTHEKEN

NACHTDIENST
Otrobanda
Union, Breedestraat 137. Tel.: 623575.
Punda
Juliana, Julianaplein 6. Tel.: 54500.

DIVERSEN

HEEFT U hulp nodig bel SOS-lijn 127.

LUCHTPOSTSLUITING
(Postkantoor Groot Kwartier)
Nederland: voor gewone stukken: maandag, dinsdag, donderdag en vrijdag om 11.30 uur; woensdag om 10.15 uur. Voor aangetekende stukken één uur van tevoren.
Suriname: voor gewone stukken: dinsdag en vrijdag om 17.30 uur en zaterdag om 10.45 en 17.00 uur.
De Verenigde Staten en Europa (op zaterdag): voor aangetekende en gewone poststukken om 14.45 en 15.45 uur.
Het zegelloket is **op zaterdag** van 07.00-15.00 uur open.

THORAX CENTRUM
(Jan Noorduynweg naast UNA Tel.: 685544)
openingstijden van maandag t/m vrijdag van 08.00-17.00 uur; op zon- en feestdagen alsmede op werkdagen na 17.00 uur voor spoedgevallen tel.: 685917.

POSTMUSEUM NEDERLANDSE ANTILLEN
(hoek Keukenstraat/Kuiperstraat, Punda)
openingstijden van maandag t/m vrijdag van 09.00-18.00 uur; zaterdag van 09.00-15.00 uur. Op zon- en feestdagen gesloten tenzij in zeer bijzondere omstandigheden.

STICHTING DIERENBESCHERMING CURAÇAO
Het Dierenasiel is open van maandag t/m vrijdag 10.00-12.00/14.00-18.00 uur. zaterdag van 08.00-13.00/16.00-18.00 uur zondag gesloten.

DIERENARTS
voor spoedgevallen gelieve te bellen: 614000 (Veterinaire Dienst) voor de dienstdoende arts.

****

Texaanse miljardair werpt zich op als onafhankelijke kandidaat

Clinton, zeker van Pennsylvania heeft het nog steeds moeilijk

NEW YORK - Bill Clinton, kandidaat en favoriet van de Democratische partij voor de nominatie voor de Amerikaanse presidentsverkiezingen van 3 november, zal dinsdag ongetwijfeld de voorverkiezingen in de staat Pennsylvania winnen. De plaatselijke gouverneur maakte al bij voorbaat een einde aan de eventuele vreugde in het kamp van Clinton met zijn oproep aan de gedelegeerden om zich niet te binden aan een kandidaat.

Met steun van het merendeel van de 169 genomineerden, die in deze dichtbevolkte industriestaat voor de Democratische partij te behalen zijn, zet Clinton zijn enig overgebleven mededinger in de race, de oud-gouverneur van Californie Jerry Brown, op een nog grotere achterstand. Clintons partijgenooit Robert Casey heef echter als gouverneur van Pennsylvania vastgesteld dat de Democraten (in Clinton, red.) een koploper hebben die onmogelijk de presidentsverkiezingen kan winnen. Casey drong er op aan dat de gedelegeerden die op de Democratische partijconventie in juli in New York ongebonden zijn, neutraal blijven zodat alsnog een sterkere kandidaat gekozen kan worden. Verwijzend naar de lage opkomstcijfers bij de 'primaries' en 'caucuses' constateerde hij: "We hebben een kleine minderheid bij de Democraten die op Bill Clinton stemt. Hij wint elke keer zonder enig enthousiasme teweeg te brengen."

BETROUWBAAR

De feiten geven Casey gelijk. Volgens een onderzoekscommissie stemde slechts 12,3 procent van de kiesgerechtigden bij de tot nu toe gehouden 22 Democratische voorverkiezingen. En sinds de eerste 'primary', in februari in New Hampshire, wordt Clinton achtervolgd door beschuldigingen die afbreuk doen aan zijn integriteit. De gouverneur van Arkansas, die door politieke tegenstanders 'Slick Willy' (Gladjanus) wordt genoemd, zou overspel hebben gepleegd, de dienstplicht hebben ontdoken en marihuana hebben gerookt. Het is bovendien meer de wijze waarop Clinton zich weert tegen deze aantijgingen dan de beschuldigingen zelf die zijn geloofwaardigheid aantasten. Volgens de jongste peilingen vindt slechts eenderde van het Amerikaanse electoraat Clinton betrouwbaar en eerlijk. Als nu presidentsverkiezingen worden gehouden, zou Bush de gouverneur van Arkansas met ruime meerderheid verslaan.

Tot overmaat van ramp heeft Clinton sinds kort een nieuwe concurrent: de Texaanse miljardair H. Ross Perot. De onvrede bij de Amerikaanse kiezers, die ook weinig moeten hebben van de huidige president, heeft ertoe geleid dat Perot, zonder officieel kandidaat te zijn, in de meeste peilingen al meer stemmen krijgt dan Clinton. En ook dat zal de Democratische koploper niet vrolijk stemmen. Perot wil als onafhankelijk kandidaat aan de presidentsverkiezingen deelnemen als zijn sympathisanten in staat zijn hem in vijftig Amerikaanse staten op de kieslijst te krijgen. Later zwakte hij deze voorwaarde wat af. In elk geval zal Perot voor 1 juli de Amerikanen duidelijkheid verschaffen over zijn presidentiele ambities. De resultaten van de 'primary' in Pennsylvania spelen daarbij geen enkele rol.

Minister blijft politiek actief

Genscher treedt af

BONN - De Duitse minister van Buitenlandse zaken, Hans-Dietrich Genscher, zal op 17 mei aftreden. Na gesprekken met de Duitse president Richard von Weizsacker en bondskanselier Helmut Kohl maakte hij maandagochtend voor het presidium van zijn liberale partij FDP zijn aftreden bekend.

Als reden gaf hij de lange duur van zijn lidmaatschap van het Duitse kabinet, die "meer dan de helft van het bestaan van de bondsrepubliek bedroeg". Hij heeft er meer dan 23 jaar als minister opzitten. Genscher werd op 17 mei 1974 tot minister van Buitenlandse zaken benoemd. Daarvoor diende hij vier jaar als minister van Binnenlandse zaken. Het besluit om af te treden was "niet gemakkelijk", zei Genscher.

Zijn aftreden is "een vrij besluit" en "passend in de tijd" met betrekking tot de volgende algemene verkiezingen. Zijn beleid en functieuitoefening werd begeleid door "groeiende publieke instemming", maar voor een verder aanblijven "is er in een democratie een tijdsgrens". Al begin dit jaar had hij Kohl aangekondigd te willen aftreden. Maar over de bijzonderheden daarvan hadden zij pas in het Paasweekeinde gesproken, vertelde Genscher.

Genscher, minister van Buitenlandse zaken met de meeste dienstjaren in de hele wereld, zei dat hij zich meer zal gaan bemoeien met de binnenlandse politiek. Hij zal als afgevaardigde verder werken. Daarbij zal hij zich vooral wijden aan de innerlijke hereniging van Duitsland. Hij onderstreepte dat zijn aftreden geen afscheid van de politiek betekende: "U mag en moet ook in de toekomst rekening met me houden".